DIARANSON 15 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

RIJKSWET

Evelyn no a firma pa esaki

Bureau City Inspector a gasta henter su presupuesto 2025

||| Fraccion di MEP ta asombra cu esaki

• *Esaki riba ordo di Prome Ministro*

• *Preguntanan skerpi haci na Ministro Finansa*

Tara y ARUBIAN° ta sigui educa encuanto cuido di cacho



ORANJESTAD (AAN): Durante siman di Dia Internacional di Bestia, a sigui cu e campaña di marca ARUBIAN° su di 15 aniversario. Nan embahadora, Tara van der Werk kende ta actual Miss Teen Aruba International, a sigui cu e campaña cu ta mishi cu su curason direct, esta pa sigui concientiza comunidad riba Derechonan di Animal. Tara a bay duna lectura di tur esaki na scolnan, y tambe a haci bishita na Aruba Animal Shelter, unda el a entrega diferente material di e marca ARUBIAN°, e marca local ta sigui su vision y mission pa protection y preservacion di nos Flora, Fauna, Birdlife y tur animal di nos Aruba! *Mas detaye na Pagina 11.*

Acuerdo pa pone DIARIO disponibel den forma digital



ORANJESTAD (AAN): Un momento historico a tuma luga diamars mainta ora cu Director di DIARIO, Sr. Jossy Mansur a duna autorisacion na Biblioteca Nacional Aruba pa e coleccion di Matutino DIARIO, cu dia 3 di November venidero ta celebra 45 aña di existencia, por ta disponibel pa comunidad henter den forma digital pa medio di e plataforma Coleccion Aruba (coleccion.aw). Den presencia di Sra. Zetsia Ponson, hefe di Departamento Arubiana-Caribiana; Sr. Peter Scholing, hefe di Departamento di Digitalisacion; Sra. Graciela Cheng, documentalista y demas coleganan, a haci e ceremonia di firmamento di e documento cu ta autorisa Biblioteca pa haci uzo di e material historico di DIARIO riba e plataforma digital.



Francis Gomez di DOW:

DOW ta evaluando cua ta e miho opcion pa drecha dam di Rooi Afo

—Pagina 5—

Minister Mervin Wyatt-Ras a divulga:

Rapport di Glenn Sankatsing di 2010 a registra 11 mil consumidor na Aruba di cual 2 mil ta adicto

—Pagina 6—

Prome Minister Mike Eman kier mira un Caya Grandi revitalisa





ORANJESTAD (AAN): Recientemente, Minister di Infrastructura Rene Herdé acompaña pa Minister di Finansa y Economia Geoffrey Wever, hunto cu algun inversionista den Oranjestad, a haci un recorido den Caya Grandi relaciona cu inversionnan cuantioso cu inversionistanan ta haciendo y tin planea pa haci den varios edificio. Tin varios proyecto priva den ehecucion caba den Caya Grandi y tin varios mas na caminda. Ademas a papia riba diferente inversion pero tambe e necesidad cu tin mester manera mehoracion di infrastructura, mantencion di mata, y limpiesa etc. A recorido a tuma luga den e caya principal, den area di Djiespie's Place y Wilhelminastraat.

Cu e plannan di e inversionistanan den mente, awo Gobierno por alinea nan trabaonan pa cu Caya Grandi cu esaki pa crea un miho sinergia y pa tur cos cana mas eficiente posibel. Recien Gobierno a aloca un miyon florin adicional pa renobacion di Wilhelminastraat, Klipstraat y esey ta netamente locual a dialoga cu e inversionistanan durante di e recorido.

Gobierno ta sostene inversionnan asina den y rond di centro di ciudad y pesey ta importante pa mantene e relacion cu e inversionistanan aki. E vision di Prome Minister Mike Eman pa revitalisa Oranjestad, ta parti di e acuerdo di Gobernacion di Gabinete AVP-Futuro y ya por mira trabaonan tumando luga. E modelo den cual gobierno ta traha activamente cu sector priva, ta esencial pa logra exito den tempo corto compara cu si cada un haci nan parti riba nan mes.

Durante e receptie cu a organisa pa e embahadornan diahuebs anochi na Fort Zoutman, Prome Minister Eman, Minister Geoffrey Wever, Minister Arthur Dowers y Minister Wendrick Cicilia y representante di Oranjestad Investors Group, Sr. Elton Arends y Sr. Harry Koeman a firma un MoU pa traha hunto na mehoracion di Caya Grandi den su totalidad. Inversionistanan por drecha edificionan pero gobierno tambe tin un rol importante pa cu mehoracion di e demas aspectonan manera miho iluminacion, mas luga di parkeo, mantencion di e areanan limpi, mas mata, percura pa siguridad, otorgamento di permisonan etc.

Durante su discurso, Prome Minister Eman a indica cu "ta importante pa ta den combersacion y cu gobierno y inversionistanan a haya otro riba e puntonan mas elemental necesario pa e revitalisacion di Oranjestad. Nos capital yama Oranjestad locual ta indica e conexion entre Aruba y Reino Hulandes". Cu e acuerdo aki, e vision pa un Oranjestad revitalisa ta haya e impulso necesario pa e trabaonan tuma luga di forma accelera.

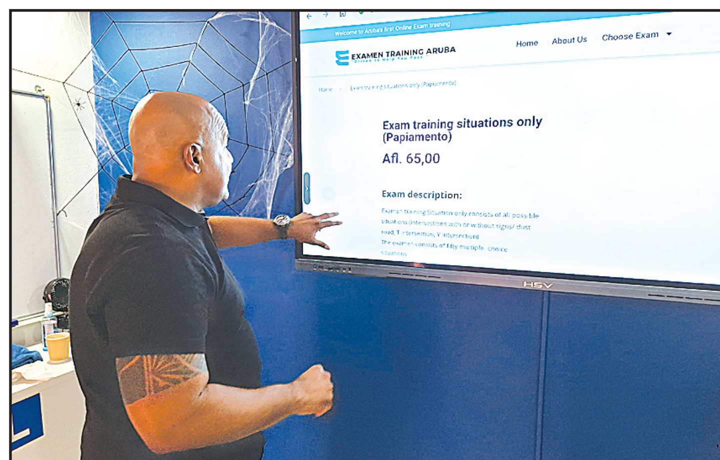
Señor Robert Solognier:

Website Nobo pa train pa Examen di Rijbewijs

ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu DIARIO, señor Robert Solognier di Examen Training Aruba a duna splicacion hopi amplio di su website pa yuda personanan pasa nan examen cu exito. Señor Solognier a duna di conoce cu esnan cu ta bay rijles, por subi riba e website aki y train pa examen.

Segun señor Solognier, e examen digital aki ta practicamente un replica di e examen digital original. Tin mei ora pa traha esaki mescos cu examen pa rijbewijs uzando e mesun formulacion di idiomanan y tambe cu potretnan cu ta hopi parecido cu esunan di examen.

Señor Solognier, como instructor tambe, a remarca cu e tum'e hopi tempo y trabou pa pone e producto aki den otro. Pero e resultado ta cu personanan por train nan examen di manera cu ora nan bay haci e examen digital mes, ya nan ta conoci cu esaki y no lo wordo gara di sorpresa.





Actualmente, señor Solognier a indica, a cuminsa cu rijbewijs B so cu ta esun mas comun. E intencion ta pa añadi tur otro categoria. Ademas tambe, por baha otro materialnan pa siña entre otro potret y borchinan.

"E preparacion pa examen aki, ta pa tur hende. Si bo haci'e, bo lo no 'fail'," señor Solognier a duna di conoce.

OPHEFFING ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba d.d. 7 oktober 2025 behorende bij EJ nr. AUA202500843

is de ondercuratelestelling van Ivan Alejandro Gil, geboren 30 oktober 1968 in Aruba, opgeheven.

De advocaat,
mr. G.M. Sjiem Fat

Fraccion di MEP ta asombra cu esaki

Bureau City Inspector a gasta henter su presupuesto 2025

• Esaki riba ordo di Prome Ministro
• Preguntanan skerpi haci na Ministro Finansa

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Fraccion di MEP den Parlamento a manda preguntanan por escrito na e Minister di Finanzas tocante e maneho financiero rond e trabao di limpieza cu ta worde haci na e bario-nan di Aruba riba orden di e Minister President Mike Eman. Segun informacion ricibi, Bureau City Inspector, riba orden di e Ministerio di Asuntonan General y di Naturaleza, no ta worde utiliza solamente pa limpieza di lugarnan publico, sino tambe pa limpia terenonan priva, usando fondonan publico. Esaki ta mustra claramente cu e gastonan ta worde haci na beneficio di e campaña electoral di AVP, uzando placa di pueblo.

Ademas, segun informacion cu e Fraccion a haya, e presupuesto di 2025 pa Bureau City Inspector ya ta completamente gasta, mientras cu e aña di presupuesto 2025 ainda tin tres luna pa bay. E fraccion di MEP ta considera esaki sumamente preocupante, y ta pidi transparencia, control y responsabilidat inmediato di parti di gobierno. Ta asina e problemanan di mal maneho a cuminsa durante e prome gobierno di Mike Eman y a termina den un curatela financiero y welga di hamber na aña 2013.



Den e preguntanan na e Minister di Finanzas, e fraccion ta pidi pa tin investigacion y control efectivo, y kier sa si e gastonan aki ta den conformidad cu e Ley di Contabilidad, y ki mecanismo di control ta existi pa preveni uso incorreto di fondonan publico. "Bon maneho financiero ta un fundamento di bon gobierno. Parlamento y pueblo tin derecho pa sa con e placa di comunidad ta worde usa," segun e fraccion di MEP. E fraccion ta spera cu e Minister di Finanzas contesta e preguntanan den dos siman, pa Parlamento por cumpli cu su rol di vigila uso legitimo y integro di fondonan publico.

Autentico Restaurant Week:

Mas di 20 restaurant ta presenta menu special pa honra e cultura gastronomico di Aruba



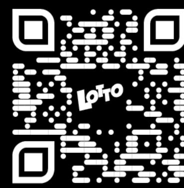
ORANJESTAD (AAN): Autentico Restaurant Week ta un parti special di Autentico Aruba Culinary Festival un iniciativa di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), cu ta pone enfasis riba experiencia local y ta duna tanto residente como bishitante e oportunidad pa purba e creatividad culinario di chefnan local.

Autentico Restaurant Week ta activo caba desde 11 di october y lo culmina dia 17 di october. Durante e siman, mas di 20 restaurant ta presenta menu special, descuento atractivo y evento culinario pa honra e cultura gastronomico di Aruba.

Bishitantenan por spera un variedad di estilo culinario, for di cushina tradicional Arubano te cu fusion internacional. Tur restaurant tin un toke creativo y un compromiso cu calidad. E ambiente den cada restaurant ta unico y e menu special ta diseña pa sorprende y deleita. Restaurant participante di Autentico Restaurant Week ta inclui: BLT Steak, Que Pasa Restaurant & Winebar, Elements Restaurant, Driftwood Restaurant, Café the Plaza, Passions On The Beach y hopi mas.

Adicionalmente, durante Autentico Restaurant Week, tur cu bishita un restaurant participante por participa den un sorteo exclusivo. Bishitantenan por haci esaki descargando e aplicacion myAruba y haci un check-in na e restaurant, of scan e codigo QR disponibel na e restaurant y yena e formulario digital. Participantenan tin chens pa gana dos entrada pa The Pavilion na Wilhelminastraat e diadomingo dia 19 di october, y tambe acceso pa un tayer culinario exclusivo.

Pa mas informacion, incluyendo lista completo di restaurant participante por bishita www.autenticofestival.com y sigui Autentico Aruba Culinary Festival riba Facebook y Instagram.


Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 170.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO


Parlamentario Rocco Tjon

Conseho di profesor Hulandes ta conclui cu Evelyn no a firma pa Rijkswet

ORANJESTAD (AAN): Manera tur hende por mira ni Gobierno ni Coalicion den Parlamento ta duna informacion riba e Rijkswet HOFA. Esaki ta e ley cu ta bay kita nos autonomia, nos derecho di por decidi riba nos maneho y finansas. Si e ley aki ta asina bon, dicon Gobierno no ta papia di esaki?

Reunion cu Gremio Comercial y Sindical

Fraccion di MEP ya caba a reuni dos biaha cu tur gremio. Loke nos a presenta na nan ta e motibonan dicon e ley aki no ta bon pa Aruba. Entre otro Hulanda mes a haci un evaluacion riba e ley aki na Corsou y Sint Maarten, y nan a conclui cu e a stroba nan economia di crece. Banda di esey tambe e ta duna autoridad na Hulanda pa decidi riba bo placa di belasting y por ultimo nos no lo por sali mas for di e ley aki, pasobra e no ta caduca automaticamente.



Conseho Huridico di Profesor Elzinga

Fraccion di MEP a busca tambe conseho huridico di un experto hulandes riba e tematica aki. Profesor Elzinga a traha mas di 10 aña na Universidad di Aruba y actualmente ta traha na Universidad di Groningen. E ta specialisa riba "staatsrecht" y "koninkrijksrecht". E a conclui cu e ley aki no ta beneficioso pa Aruba.

Argumento di AVP cu Evelyn a Firma

E unico cos cu Gobierno ta trece pa dilanti ta cu Evelyn a firma. Profesor Elzinga a bisa bon cla den su conseho cu locual Evelyn a firma no ta un Rijkswet y no ta mara Aruba. E ta simplemente un intencion pa negocia.

Pa Conclui

Adhunto cu e articulo aki ta pone e frase di profesor Elzinga caminda boso mes por lesa cu e ta bisa cu locual Evelyn a firma no ta mara Aruba.

Pueblo puntra bo mes, si e ley aki ta asina bon pa Aruba, dicon Gobierno no ta sali duna ningun informacion al respecto?

Ta sigui cu trabao di fumiga na La Guajira contra dengue y keintura geel



RIOHACHA: Gobierno di departamento di La Guajira den parti Noordoost di Colombia, ta sigui cu trabao di fumiga caya y zonanan residencial di diferente municipio, cu e meta pa trata na stop e bruymento di e sangura Aedes Aegypti, cu ta yuda transmiti malesa di dengue y keintura geel, pa asina reduci e riesgo di brote.

Fumigamento ta ser haci cu equiponan ULV (Ultra Low Volume) cu ta plama e insecticida Pirilan den forma di huma. E proceso aki ta wordo haci anochi trempan, y ta busca forma di ataca e sanguranan adulto na e momento cu nan ta mas activo.

Te cu awor, segun recomendacion di autoridad di Salud cu ta detectando malesanan aki, a pone prioridad na tres area urbano y rural na Uribia (e.o. Puerto Estrella, Siapana, y Nazareth), tambe Manaure (El Pájaro), Albania, y Riohacha, incluyendo e barionan 31 de Octubre, San Martin de Porras, Dividivi, Villa Fátima, y Barrio Arriba.

PAROUSIA NURSING CARE ARUBA
BO KUIDO Y ATENCION MEDICO TA DEN NOS MAN!

Ta duna servico...
Ta duna servicio di kuido te den porta di e cliente su kas na un un manera profesional y di halto calidad ku un servico garaniiza.
Mes comforabel na su cas na su cas y den su mesun seno su hogar y ricibi cuido total na su cotal a riba comunidad ay indication na kas.


E SERVICIO NAN KU NOS TA BRINDA TA:
- Cuido di herida / Banjamento na cama Banjamento ayudo den banio (bou douche)
- Administra Hangua/Pone catheter
- Spula Catheter cu vloeisoff special
- Bisti mea special pa circulation (steunkous)
- Control pa pona di Remedi
- Ayudo pa pone Infuus
- Ayudo ku sáttoina AP control y tene area limpi
- Ayudo ku PEG Tube control y tene e area limpi
- Administra I Sucu//Preshion
- Cambia material di incontiencia (wasberbeurt)
- Cuido Cxxgeno/Spula Orea
- Cuido palliativo
- Cuido pa tur tipo di enfermbead

NOS TA BRINDA SERVICO WEEKEND, RIBA DIANAN FESTIVO.
TAMBE ATARDIANOCHI PA CAMBIA MATERIAL DI INCONTINENCIA WASBEURT/ONDERBEURT

Pa mas information y procredura di e Servicio nan y asistencia pa assistancia pa un di e Servicio nan mencinia of manda un whretsapp nan of whatsspp y e contespp e contesta nan lo wordu contesta

7458287

Francis Gomez di DOW:

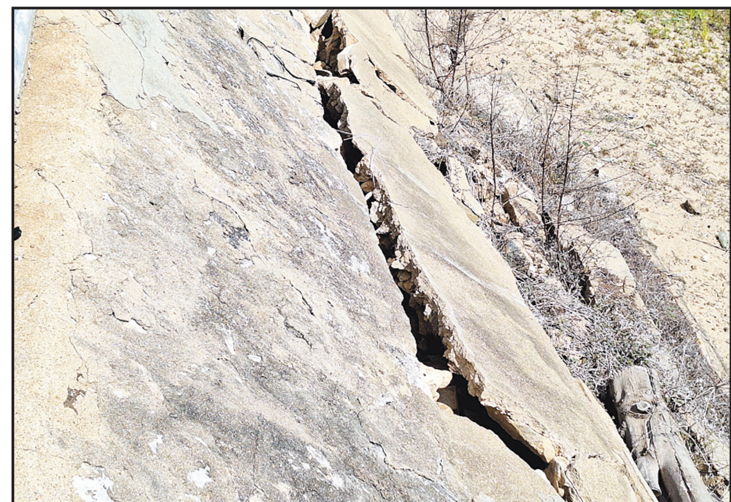
DOW ta evaluando cua ta e miho opcion pa drecha dam di Rooi Afo



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista reciente cu *DIARIO*, señor Francis Gomez, Hefe di departamento di Ontwerp y Planning (O&P) di DOW, a duna detaye tocante e situacion actual di e dam di Rooi Afo. DOW ta sigui monitoria e situacion despues di a tuma e decision pa cera e dam temporariamente.

Señor Gomez a enfatisa cu un di e mayor preocupacionnan ta cu e vangrails cerca di e dam a cuminsa move, lo cual por crea un riesgo. Adicionalmente, parti di e talud a kibra, causando cu ora tin hopi yobida of ora e awa ta subi, e ta 'erode' e tereno, creando un posibilidad cu e por sak y forma un peliger. DOW a evalua seis opcion pa por yega na un decision riba cual ta e miho alternativa — tanto desde punto di bista tecnico como logistico y economico — y tambe pa mira cual opcion por implementa lo mas lihe posibel.

Señor Gomez a bisa cu prome cu a cera e caminda, DOW ya tabata trahando riba varios plan estrategico pa aborda e problema. A haci evaluacionnan detaya pa yega na un solucion economico, duradero y sigur.





DOW ya a solicita un **aanlegvergunning** (permiso di construccion), pa asina ora e trabounan cuminsa, tur permiso necesario ta cla y e proyecto ta considera tambe e aspecto di naturalesa y medioambiente.

Señor Gomez a agrega cu e evaluacion di e diferente opcionnan lo keda cla den e aña aki, y e ehecucion di e trabou ta programa pa 2026. Fondo pa mantenimiento ya ta disponibel, y DOW ta warda e aprobacion final di Gobierno, pa asina por termina e planificacion logistico prome cu inicia e obra.

Pa esnan cu ta uza e awa di e dam, señor Gomez a aclara cu e intencion ta pa e uzo di e dam por sigui durante e periodo di trabou, mientras e trabounan ta tuma luga.





Minister Mervin Wyatt-Ras:

Rapport di Glenn Sankatsing di 2010 a registra 11 mil consumidor na Aruba di cual 2 mil ta adicto

• E ta kere fervientemente den campañanan di concientizacion y informacion

ORANJESTAD (AAN) Minister di Salud, Asunto Social y Asuntonan di Adiccion, señora Mervin Ras, den entrevista cu Matutino DIARIO, a referi na e problema uso di droga cu tin na Aruba bao hopi di nos hobennan.

E mandatario a menciona cu tin un rapport di 2010, traha pa señor Glenn Sankatsing, cu ta trece dilanti cu tin 11.000 persona cu ta uza droga na Aruba, di cual 2000 ta adicto. Despues na 2020 el a bolbe haci un onderzoek bao di hubentud y tambe a saca un cantidad di hoben cu tambe ta usando droga, y esaki ta un desaroyo di ultimo añanan cu e cantidad di grandi di adiccion ta aumentando y ta yega momento cu nan no por keda mas den un institucion.

E mandatario a comenta cu el a papia cu un hoben, puntr'e pakico e ta biba riba caya, y el a bise cu den su cas tin hopi problema. Esaki ta un dolor hopi grandi cu adiccion ta causa den e famia, tambe den esnan cu ta guia e hoben pues ta un problema hopi grandi cu gobierno ta enfrenta, y e como minister no tin e poder pa trece cambio, pasobra ora un persona ta hoben e tin su "eigen", e ta buscando su identidad, e no kier pa hende grandi mete cu ne, su libertad ta parti di e hoben su desaroyo, y semper ta un tiki mas complica pa motive pa e busca yudanza.

Minister Mervin Ras ta kere cu tur instancia mester traha hunto. Esaki no ta un problema solamente di gobierno, e ta un problema di tur hende, no solamente di Stichting Hunto pero di tur ciudadano y KPA tambe, pa nos yuda otro pa nos por combati e problema. El a elogia e hopi bon trabao di FADA den duna informacion na scolnan, p'asina por preveni cu e hoben cuminza uza droga. E mandatario a remarca cu no ta solamente droga, pero bebida alcoholico tambe, y hopi biaha ta bay combina, y awo tin vaping cu tambe ta afecta e pulmon di e hoben y hopi mayor no ta mir'e asina erg ainda manera marihuana. E ta un problema di ultimo tempo cu mester atene cu ne, segun e dignatario.

El a agrega cu programanan di informacion ta hopi importante pa por "reach" mayor y yiunan tambe. Tambe e hecho cu hobennan ta keda hopi nan so pasobra mayornan tin cu traha. Hopi biaha mayor ta pensa cu e hoben ta na cas ta haci su huiswerk pero eyfo tin e tentacion, tin amigonan cu ta keda bende nan droga.

Aunke e mandatario no a haci un onderzoek riba dje, e ta kere cu e comercio di droga na Aruba ta hopi grandi, hopi hende ta den droga, y esey ta haci tambe cu e ta hopi accesibel pa hobennan. Por mira tambe cu e edad ta sigui baha y tin hoben cu ora ta uza droga ta haya un problema combina cu Salud Mental, e ora ey e perspectiva ta hopi mas abao. "Esey ta e preocupacion cu nos tin, pues mi ta kere fervientemente den tur campaña di informacion y concientizacion tur caminda cu nos por bay, ta hopi importante", e dignatario a expresa.

Numbernan vast y Multi-X a duna Giovanni hopi suerte



ORANJESTAD (AAN): Mas hende aki cu ta ganando cu nan numbernan vast. E biaha aki Giovanni a cumpra su numbernan vast pa sorteo di Big 4, y el a bira contento cu el a gana 25.000 Florin.

Sinembargo debi na e hecho cAu el a uza e opcion di Multi-X, y cu e bolita cu a sali tabata X2, esey nifica cu Giovanni a multiplica su premio dos biaha.

Pesey riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto unda e funcionaria a revisa su ticket, pa check si el a pone su firma y tambe numbernan di banco na e parti patras di e ticket. Ora di scan e barcode, e computer confirma cu Giovanni a gana e premio total di 50.000 Florin. Mesora a start cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Giovanni a cumpra e ticketnan ganador na Flores Lottery.



OPENBARE AANBESTEDING

De Dienst Publieke Scholen namens de minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project:
"Schoonmaakdiensten t.b.v. Colegio EPI"

Korte omschrijving van het werk:
Het schoonmaken en schoonhouden van Colegio EPI te Venusstraat 3, Oranjestad.

Het Bestek is vanaf 22 oktober 2025 kosteloos verkrijgbaar bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37.

De inlichtingenvergadering wordt gehouden op 30 oktober 2025 om 10.00 uur te Colegio EPI, Venusstraat 3, Vergaderzaal Piso 2 (Stafgebouw).

De openbare aanbesteding vindt plaats op 20 november 2025 om 10:00 uur bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37

Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba (bewijs niet ouder dan 6 maanden).
2. Financieel jaarverslag van de leverancier van de laatst beschikbare twee jaren, opgesteld door een erkende account of bank.
3. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
4. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Coreccion riba actividad di Kiwanis Club of San Nicolas

Mensahe elocuente di president nobo Deborah van den Berg-Alexander

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e Directiva nobo di aña 2025-2026 di Kiwanis Club of San Nicolas a sinta, y pesey a tene un ceremonia pa cu cambio di directiva. Na e ocasion aki a manda felicita y gradici e Directiva saliente, y na mesun momento duna bon bini na esun nobo.

Debi na un eror logistico, DIARIO a menciona persona robez como president di e club dinamico aki di San Nicolas. Hecho ta cu e president nobo ta Deborah van den Berg-Alexander. El a haya felicitacion, hunto cu su vice-president nobo, Artaïza Fräser. Den su mensahe como president nobo, sra. Deborah van den Berg-Alexander a splica cu den e aña nobo aki Kiwanis Club of San Nicolas no ta bay haci cosnan chikito, pero ta hinca tur nan energia bao di e tema #StepItUp.



Sra. Deborah a bisa esey, debi cu liderato no ta djis asunto di titulo, pero mas bien presenta cu accion. E ta pa bo yega na un lugar, y crea un impacto unda cu e ta mas importante, pues cerca e muchanan di mundo.

El a menciona aki ‘comienso nobo, energia nobo, vision nobo’. E ta mira cu hunto cu su poderoso vicepresident Artaïza Fräser, nan ta riba un mision pa kibra tur zona di comfort. Tambe sirbi cu balentia y determinacion. Inspira comunidad pa lidera cu ehempel. Converti e vision den un cambio real. Imagina loke lo socede si henter comunidad dicidi na dal un paso dilanti, anto hunto.

Esaki ta e momento cu transformacion ta wordo produci. Esey ta ora cu luz, oportunidad, y speranza ta extende mas leu cu fronteranan. Pesey awor president Van den Berg-Alexander ta haci yamada na tur hende, sea bo ta miembro di Kiwanis, un amigo di servicio, of djis un hende cu ta kere den poder di comunidad: Uni cu nan. Sea parti di e viahe aki. Sea parti di e impacto. Esaki ta mas cu un aña nobo di Directiva, esaki ta un movimento. Ban dal un paso dilanti, pa nos destaca, y sirbi cu balentia.

VACATURE



Centro di Bario Playa Pabou in samenwerking met CEDE ARUBA is op zoek naar kandidaten voor de functie:

Programmaleider Buurtcentrum

De programmaleider van het buurtcentrum is verantwoordelijk voor het ontwikkelen, uitvoeren, monitoren, evalueren en verbeteren van jaarprogramma’s. Voor de uitvoering van deze programma’s en de ondersteuning van sociale groepen is de programmaleider verantwoordelijk voor het aantrekken en verbinden van vrijwilligers, met als doel een actief, inclusief en veilig buurtcentrum te creëren en te behouden.

Relevante taken binnen de functie programmaleider zijn:

- Uitvoeren van behoeftepeilingen binnen het buurtcentrum voor het onderbouwen en het ondersteunen van het jaarprogramma.
- Ontwikkelt jaarlijks programma's en projectdossiers in samenwerking met de raad van bestuur
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Aantrekken, begeleiden, ondersteunen en bijdragen aan de ontwikkeling van betrokken vrijwilligers in het buurtcentrum.
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- In overleg met bestuur, fungeert programmaleider als aanspreekpunt voor NGO’s, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding in de richting van welzijn of een vergelijkbare relevante opleiding.
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren en leiden van projecten en ook in het begeleiden van activiteiten.
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen: Papiamento, Spaans, Engels, en Nederlands is wenselijk
- Kennis van CANVA voor Social Media is een pre
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonduren (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 13 October 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARiO UNiCO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad.
De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: barionanunico@cedearuba.org

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 · Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Charge d’Affairs di Reino Hulandes na Caracas ta elogia vision sostenibel di Prome Minister Mike Eman



ORANJESTAD (AAN):Den cuadro di e Conferencia di Embahadornan di Reino Hulandes teni siman pasa diabierna, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a ricibi bishita di Sra. Carmen Gonsalves, Charge d’Affairs di Reino Hulandes staciona na Caracas, Venezuela.

E reunion a tuma luga den un ambiente di cordialidad y respet mutuo, y a sirbi como un plataforma pa intercambia idea riba cooperacion regional y e fortalecimento di e laso historico entre Aruba y Venezuela.

Durante e encuentro, Gonsalves a expresa su admiracion pa e liderato y vision di Prome Minister Eman:

“Tabata un combersacion sumamente inspirado. Aruba tin un Premier cu un vision cla y detaya pa e futuro di e isla bunita aki. Esaki ta duna mi inspiracion pa mira con mi, den mi funcion, por contribui tambe na e vision aki.”

E Charge d’Affairs a referi specificamente na e plannan di reforestacion y e cooperacion cu Universidad di Wageningen, un proyecto cu ta habri caminda pa proteccion di medio ambiente y desaroyo sostenibel na Aruba. Ademas Gonsalves a destaca cu e Premier a menciona un tipo di mata cu ta crece na costa di Aruba y tambe na costa di Venezuela, un simbolo natural di e union profundo entre e dos pueblonan.

“E ehempel aki ta mustra cu e relacion entre Aruba y Venezuela ta bay hopi leu atras, y nos ta compromete pa sigui fortalece e cooperacion. Nos ta traha pa crea e condicionnan pa un colaboracion positivo y pa enfrenta e retonan actual cu diplomacia y respet.”

E encuentro cu Gonsalves ta reafirma un vision comun: un Caribe Hulandes fuerte, uni y sostenibel, basa riba cooperacion, amistad y progreso comparti.

SETAR
DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October
20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00 am - 4:30 pm



Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut, Social Media, Canva, Digital Budgeting, Cybersecurity, and more.



More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek



Union a haci Forsa

Fiesta di Cunuco pa nos Grandinan tabata un exito completo

ORANJESTAD (AAN): Un dicho y un realidad na momento cubo uni semper cosnan positivo ta tuma lugar. "Union ta hasi Fosrsa". Esaki ta netamente ta loucal a bin ta tumando lugar for di varios siman di preparacion entre dos departamento. Referiendo aki na Directie Ouderenzaken (Departamento di Adulto Mayor) (DOZ) y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa. Hunto tur preparacion a cuminsa cana y fiha e fecha pa exacto. Fiesta di Cunuco pa nos Grandinan, organisa pa Directie Ouderenzaken.

Pa concretiza idea y palabracionan a culmina na un firmamento di convenio hunto cu e ministernan encarga di cada departamento cu ta sra. Mervin Wyatt-Ras minister di Salud Publico y encarga cu Departamento di Adulto Mayor y sr. Geoffrey Wever minister di Sector Primario. E convenio cu a wordo firma ta pa e dos departamentonan aki sigui traha hunto pa asina por tin otro tipo di actividad caminda e Adulto Mayor ta na prome lugar.

Fiesta di Cunuco a culmina diadomingo ultimo cu un super bon ambiente for di mainta 9'or. Diferente tent di cuminda crioyo, sopi, sandwich, pasaboca y cosnan dushi. Productonan fresco produci aki mes na Aruba. Manera entre otro, remedinan di tera, producto pa cabey y asina por sigui menciona. Algun artesano cu tambe a bin expone nan obranan di man.

Pa e muchanan tabata tin dino jump, Popcorm y nacho. Di parti di Departamento di Adulto Mayor a reconoce personanan cu contribui na dedicacion pa e Adulto Mayor riba diferente tereno. Tanto riba social of trabounan boluntario. Mester bisa tambe cu durante e Fiesta di Cunuco



nos a haya un torencial awacero pa un rato pero despues tur cos a sigui normal.

Agrupacion Musical "Encura" a percura pa e bon ambiente te cu algo pasa di 1'or di merdia. Hopi ta esnan cu a baila y pasa bon un rato riba e tononan musical. Grupo di baile Gucci Dancers tambe tabata tey pa asina entretene esnan presente.

For di tur skina nos bishitantenan a yega asina disfruta di tur loucal tabata tin pa ofrece. Varios tambe a keda y celebra te na final saboriando un of otro plato crioyo.

Palabra di gratitud y felicitacion na directora di Directie Ouderenzaken (DOZ) sra. Desiree Helder y su team completo pa e bon trabou desplega pa realisacion di Fiesta di Cunuco. Na sra. Nathalie Maduro directora di Santa Rosa y su team cu tambe a traha incansabelmente pa e Fiesta di Cunuco.

Union ta hasi Forsa caminda dos departamento ta traha hunto exitosamente pa bienestar di nos Adultonan Mayor.

Un 'milestone pa Biblioteca y pa Aruba!

Biblioteca Nacional Aruba y Famia Mansur a firma acuerdo pa pone DIARIO disponibel den forma digital









ORANJESTAD (AAN): Un momento historico a tuma luga diamars mainta ora cu Director di DIARIO, Sr. Jossy Mansur a duna autorisacion na Biblioteca Nacional Aruba pa e coleccion di Matutino DIARIO, cu dia 3 di November venidero ta celebra 45 aña di existencia, por ta disponibel pa comunidad henter den forma digital pa medio di e plataforma Coleccion Aruba (coleccion.aw).

Den presencia di Sra. Zetsia Ponson, hefe di Departamento Arubiana-Caribiana; Sr. Peter Scholing, hefe di Departamento di Digitalisacion; Sra. Graciela Cheng, documentalista y demas colegan-an, a haci e ceremonia di firmamento di e documento cu ta autorisa Biblioteca pa haci uzo di e material historico di DIARIO riba e plataforma digital.

Sr. Mansur tabata masha contento di por a bishita Arubiana-Caribiana na Bachstraat 5, edificio cu antes tabata e cas di su welonan. E por a corda riba momentonan memorabel den famia na e cas cu awe ta guardian di un di e tesoronan mas valioso di Aruba, esta e herencia material tangibel: e bukinan.

Ta trata di un coleccion invaluabel manera e coleccion nacional, coleccion Hartog, coleccion antiguo, coleccion di Antiyas, Caribiana y di Surinam, coleccion Lago, coleccion Ito Tromp, publicacionnan di gobierno y hopi mas.

Mansur a expresa cu e ta haya esaki hopi importante y e ta aprecia "un mundo" cu Biblioteca Nacional Aruba ta mira e rol cu DIARIO a hunga den e 45 añanan aki pa yuda nos desaroya tur sector pa yega na unda nos ta awe. Un isla cu hopi prosperidad.

Pueblo local y internacional mester tin acceso na henter nos desaroyo den historia, pa duna un miho claridad y con a yega na unda nos ta awe", director di Matutino DIARIO a declara.

Banda di esaki, Zetsia Ponson a bisa cu e momento aki ta uno hopi emocional. "Ta un dia historico pa nos despues cu nos tin mas o menos 10 aña ta purba di haya ok pa bay digital cu e corant DIARIO. E ta un logro grandi".

"DIARIO ta e corant mas pidi na Departamento Arubiana. E no ta djis pa bo lesa e sucedido di dia. E ta pa e investigadornan, sucesonan cu a pasa den pasado of un persona of un famia cu lo kier bende un tereno anto no tin un obituario di un familiar di nan".

"Nan ta bin, nan ta pidi DIARIO y nan ta busca articulonan di loke por a pasa. Esaki ta algo sumamente importante pa nos tur. Un corant ta dicta historia di un pais. Hende por skirbi hopi buki, revista, pero corant ta duna bo e informacion pa dia y esey ta tremendo", el a duna di conoce.

Graciela Cheng a referi na e importancia di documentacion. El a bisa cu esaki ta algo hopi importante pa comunidad pasobra hopi biaha ta haya peticionnan tocante diferente topico y diferente personahe.

"Ora cu ta pone tur e articulonan hunto ta mas facil pa comunidad por tin acceso na dje. Ta hopi importante pa nos tin e corantnan digital cu e investigadornan of esnan cu ta buscando informacion tin acceso na dje mas lihe posibel".

Cheng a indica cu p'esey ta importante pa DIARIO cu ta un corant fisico pa ya caba 45, pa awo ta digital y cu tin un autorisacion oficial pa pon'e online.

Di su banda, Sr. Peter Scholing a continua bisando cu esaki sigur ta un 'milestone'. "Mi ta hopi contento como hefe di e departamento di Digitalisacion di Biblioteca cu aworaki Jossito Mansur a duna permiso pa nos por cuminsa pone DIARIO disponibel online tambe y inclui nan den nos coleccion digital, coleccion.aw, Coleccion Aruba".

Ta un proceso cu ta bay tuma su tempo pasobra ta papiando di 45 aña di e corant. Esey kiermen cu un gran parti no ta pertenece na e era digital. "Nos ta bay haci un esfuerso pa tur cos cu ta digital caba ta disponibel mas pronto cu ta posibel. Nos ta bay cuminsa haci esey e siman aki mes.

Esey ta nifica cu di e 45 añanan na prome instante lo tin 4 pa 5 aña digitalmente disponibel y dentro di e siguiente añanan ta bay traha riba e corantnan cu ta den buki y cu ta mas dificil pa digitalisa. Pero nos ta bay traha riba dje, Scholing a remarca.

E echo cu e corant ta na Papiamento ta importante pasobra gran parti di e corantnan cu ta disponibel di e era di añanan 70, 80 etc, no ta na Papiamento. Esaki tin un impacto hopi grandi for di e punto di bista cu nos idioma ta e idioma cu ainda e localnan ta prefera lesa y cu ta e idioma cu nos ta orguyoso di dje, el a agrega.

E acontecimento aki lo habri caminda pa mas informacion, pa un miho servicio di parti di Biblioteca pa e pueblo di Aruba. "Mi ta hopi contento cu e cooperacion di DIARIO, famia Mansur, Sra, Nuhad Mansur cu tambe a duna permiso pa algun aña pasa tin e revista HOLA disponibel.

Cu esaki awor BNA tin permiso pa digitalisa tur e obranan di Sr. Jossy Mansur, na feliz memoria, di e historia di Aruba, diccionario, pensamento, dicho y proverbio, traduccion di obranan clasico. Ta trata di mas o menos 80 buki di cual tin un trabao hopi grandi pa digitalisa tambe, Peter Scholing a finalisa bisando.

Minister Geoffrey Wever:

Un total 639 permiso a wordo otorga pa negoshi nobo den e prome 3 kwartaalnan di 2025

ORANJESTAD (AAN): Manera ja caba ta conoci pa habri un negoshi of haci cambio den e permiso pa negoshi segun ley, mester haci un peticion pa permiso di negoshi via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) y ta wordo otorga bao di responsabilidad di Minister di Asunto Economico.

Den e periodo di juni te cu september a ricibi 872 diferente tipo di peticion. Di e 872 peticion ricibi, 382 peticion a wordo trata y e permiso relevante otorga, 367 peticion ta den tramite, 123 peticion no por a wordo trata pa falta di documento y of pago.

Di e 872 peticion ricibi y e permiso relevante otorga, 237 ta permiso pa negoshi nobo. Di e 237 permiso di negoshi nobo otorga, 22 tawata pa e eenmanszaak, 46 pa filiaal, 166 pa VBA y 3 pa NV. E tipo di actividad comercial pa cual mas permiso nobo a wordo otorga ta actividadnan di Real Estate, compania chiquito di panja, compania di construccion, kapsalon y salon di beyesa y Houdstermaatschappij.

Pa e periodo di januari te cu september, un total di 639 permiso pa negoshi nobo a wordo otorga: 201 den kwartaal 1, 201 den kwartaal 2 y 237 den kwartaal 3 di 2025.

Desde cu na oktober 2022 Minister Geoffrey Wever a introduci e vestigingsbeleid



nobo e proceso di otorgacion di permiso a acelera door di elimina diferente rekisito. Tambe digitalisacion di henter e sistema di peticion pa permiso y stimulacion di diferente sectornan economico, inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas entre otro a contribui na esaki. Meta di e vestigingsbeleid nobo ta tambe pa emiti permiso den un periodo di dos siman.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e team di DEACI pa percura cu e permisonan pa negoshi wordo emiti na forma efficiente y liher. Tambe Minister Wever ta gradici e team di DEACI pa compila tur informacion na un forma continuo riba e proceso di permiso pa negoshi.

Pa ur informacion riba e proceso pa permiso di negoshi ta disponibel riba e website www.deaci.aw

Guillermina a gana 50 mil cu wega di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Luna di October ta sigui cu keto bay mas ganador cu ta hunga nan numbernan 'vast', y ta logra gana. E biaha aki ta Guillermina a bay hunga wega di Zodiac cu su numbernan vast, y el a gana.

Pesey riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y number di banco riba e ticket. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Guillermina a gana 50.000 Florin cu e wega di Zodiac Merdia.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Guillermina a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Bon Suerte Lottery.

#Analisis - **Parti 6** ***Final***

2025: Un analisis di 'Rijkswet' pa Aruba

Skirbi pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

(Continuacion di edicion anterior)

Yamada na Parlamento:
Constitucion ta duna a base di articulo 111.22 e organo mas halto di e pais e posibilidad pa entrega un peticion na un instancia gubernamental di un nivel mas halto (Conseho di Ministro di Reino y Staten-Generaal), loke mi a referi na dje caba. Sinembargo e aclaracion riba su mes ta interesante: *"[...], afgezien van het petitierecht, dat zij reeds volgens art, 1.14 van de Arubaanse Staatsregeling als vertegenwoordigend orgaan van Aruba bezitten, bevoegd zijn de belangen van Aruba en van haar ingezetenen bij bepaalde instanties voor te staan."*

Fiha un solo punto di bista y ancra esaki den e 'Verslag' cu mester yega Staten-Generaal di Hulanda cua organo a lo largo ta dicidi over introduccion di e Rijkswet. Articulo 16 (Statuto) ta bisa *"Het vertegenwoordigende lichaam van het land, waarin de regeling zal gelden, is bevoegd voor de openbare behandeling van het ontwerp in de Tweede Kamer dit te onderzoeken en zo nodig binnen een daarvoor te bepalen termijn daaromtrent schriftelijk verslag uit te brengen"*;

Den caso cu gobierno(nan) di turno di Aruba ta insisti den introduccion di e Rijkswet parlamento por haci uzo di e derecho di entrega un mocion di desconfianza. Base mester ta sí cu e ora ey tin un conflicto entre gobierno y Parlamento. Statuto articulo 17 inciso 2, textualmente ta bisa: *"Het vertegenwoordigende lichaam van het land, waarin de regeling zal gelden, kan besluiten voor de behandeling van een bepaald ontwerp in de Staten-Generaal een of meer bijzondere gedelegeerden af te vaardigen, die eveneens gerechtigd zijn de mondelinge behandeling bij te wonen en daarbij voorlichting te geven."*

Gobierno: Duna publicamente sin rodeo e pueblo di compronde si e actual Conseho di Ministro lo duna sosten na legalisa e Rijkswet cu ta colga riba nos cabes si o no.

Ministro Plenipotenciario, Statuto articulo 18 inciso 1: *"De Gevolmachtigde Minister van het land, waarin de regeling zal gelden, wordt voor de eindstemming over een voorstel van rijkswet in de kamers der Staten-Generaal in de gelegenheid gesteld zich omtrent dit voorstel uit te spreken."* Tambe den lus di esey articulo 17 Statuto inciso 1 ta bisa: *"De Gevolmachtigde Minister van het land, waarin de regeling zal gelden, wordt in de gelegenheid gesteld in de kamers der Staten-Generaal de mondelinge behandeling van het ontwerp van rijkswet bij te wonen en daarbij zodanige voorlichting aan de kamers te verstrekken als hij gewenst oordeelt"*. Inciso 4 di e mesun articulo ta bisa: *"De Gevolmachtigde Ministers en de bijzondere gedelegeerden zijn bevoegd bij de behandeling in de Tweede Kamer wijzigingen in het ontwerp voor te stellen."*

Forsanan bibo den comunidad: Vocifera boso decision y duna pueblo di compronde si bo organizacion ta para pa un si of no.

Medionan di comunicacion: Cumpliendo cu boso tarea di informa y educa e pueblo duna e pueblo informacion necesario pa independiente por tuma un decision.

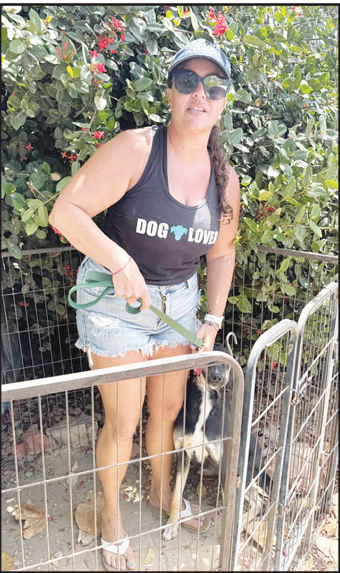
Pueblo: participa na un eventual manifestacion nacional a politico caminda e grito NO por worde scucha te na e otro banda di oceano Atlantico.

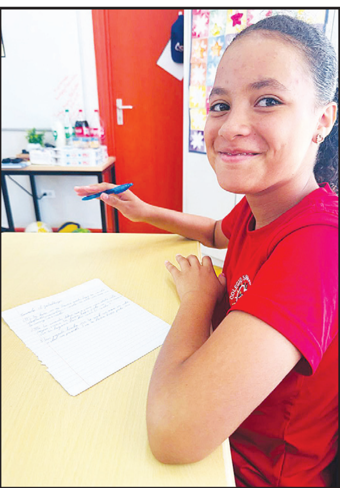
Den contexto di opresion y paternalismo 'aheno' no dispuesto pa muri por nifica cu bo libertad, balornan propio y derecho di escogencia ta bay perdi!

Danki, boso sirbidor, Chando Pietersz.

Teach them young #Educate

Varios scol a yama pidi pa Tara hasi presentacion tambe pa alumnonan











ORANJESTAD (AAN): Durante siman di Dia Internacional di Bestia, a sigui cu e campaña di marca ARUBIANº su di 15 aniversario. Nan embahadora, Tara van der Werk kende ta actual Miss Teen Aruba International, a sigui cu e campaña cu ta mishi cu su curason direct, esta pa sigui concientiza comunidad riba Derechonan di Animal.

Danki na Nathy Ventura di Centro di Control di Cacho pa trece 'Nina' y siña nos muchanan tur loke ta encera cuido y amor pa nos bestianan! Y tambe a haci algun les di enseñanza cu e buki educativo 'Mi Mascota'.

Tara a bay duna lectura di tur esaki na Colegio Sagrado Curazon na Savaneta. Tambe el a bishita Fundacion Aruba Animal Shelter y Sgt. Pepper. El a parti tas y pechi pa e juffrouw y muchanan tambe. Su trabao ta centraliza pa concientiza tur hende riba e importancia pa cuida bo cacho como debe ser, y asina ta yuda salba nan bida.

ARUBIANº, e marca local ta sigui su vision y mission pa protection y preservacion di nos Flora, Fauna, Birdlife y tur animal di nos Aruba! Nan ta orguyoso di e interes grandi di nan embahadora Tara pa haci esaki.

Reaccion

Un rectificacion cu por ta corecto

Skirbi pa: Gregorio Wolff

Un parti cu sinceramente mi por duna Hues razon, ta loke el a bisa di e acusacion di Comision 11 den e comunicado di 4 juli 2025, cual ta bisa: Tur e violacionnan describi aki ta demostra cu Sra. Brito y su grupo "kier converti" CAPA y SEPPA den organizacionnan mafioso.

Hues y hopi hende por bisa cu e declaracion aki por ta un tiki radical, pero ta trata asuntonan di trahadornan y sigur den mundo sindical cu e tantísimo violacionnan den SEPPA y CAPA, e pensamento aki ta comprendibel.

Esaki e comunicado di Comision a trece a base di e tantísimo violacionnan di Statutonan di SEPPA. Nan ta hopi. Den e comunicado di Dialuna mi a bay den detaye y si suma tur nan ta sobrepasa 50. M. Brito ta actua como e lider maximo di SEPPA (lesa: Secretario General) pero despues di 2013 no a ser eligi mas.

Tambe tin e consideracion den e comunicado di 4 juli 2025, cual ta referi na CAPA, a base di e caso gana contra CAPA di Comision 11.

Den e comunicado di Dialuna mi a splica detayadamente con Comision 11 cada biaha a dal contra muraya, mientras ta e berdad nos tabata rondea con e ladronicia di 382.000 Florin a sosode, kendenan mas cu e culpabel mayor ta envolvi of a duna oportunidad pa comete e ladronicia.

E hecho cu M. Brito ta e tesorero di CAPA, esta e persona mas responsable y cu mester tabatin un plan di trabao pa preveni tur ladronicia den nos cooperativa, specialmente uno cu a dura hopi tempo.

Dialuna mi a detaya e caminda di cruz cu Comision a pasa aden, parti ta despues di e caso den corte.

Ta di mas y awor un persona cu a ser saca for di Orden di abogadonan na Aruba, no pasobra e ta bon mucha, ta hala un banda, e directiva di CAPA eligi pa miembronan pa defende nan interes y ta bisa cu e registro ofreci na Comision11 ta keda ariba mesa y directiva di CAPA no ta bay perde tempo mas, relaciona cu e e veredicto di e caso ariba e registro.

Nos a gana e caso den Corte pa ricibi e registro, pero nos no por a ricibi e registro manera Hues a stipula. Tur esfuersonan di Comision 11 ta pa haya sa e berdad ariba e ladronicia di 382.000 Florin. Esakinan ta motibonan pa miembronan di Comision 11 yega na e conclusion, cu Sra. M. Brito (lesa: Tesorero di CAPA) (lesa: Secretario General di SEPPA)y su grupo "kier converti" CAPA y SEPPA den organizacionnan mafioso.

Ta bon pa miembronan di SEPPA analisa e situacion aki, nos no a bisa cu SEPPA y CAPA ta organizacionnan Mafioso, pero kier converti y pesey actuacion corecto di miembronan di SEPPA.

Tambe nos a bisa cu e miembro di SEPPA ta un hende drechi y "keda keto", no ta un opcion. Ban pone orden den SEPPA y CAPA.

Mas di e ambiente total di exitoso Fiesta di Cunucu pa nos Grandinan

























ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a menciona riba otro pagina caba, e asina yama "Fiesta di Cunuco pa nos Grandinan" a culmina Diadomingo ultimo na Santa Rosa, cu un super bon ambiente for di mainta 9'or. Diferente tent di cuminda crioyo, sopi, sandwich, pasaboca y cosnan dushi. Productonan fresco produci aki mes na Aruba. Manera entre otro, remedinan di tera, producto pa cabey y asina por sigui menciona. Algun artesano cu tambe a bin expone nan obranan di man. Pa cortesia di Santa Rosa, aki por mira mas di e dia exitoso aki.



Resultado di september ta presenta A.T.A.

Crecemento di 2.6% den stayover pa september 2025 compara cu september 2024

Short-term Vacation Rentals	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Occupancy	29%	44%	37%	43%	47%	52%
ADR	165	195	200	245	235	280
Revenue in $	3,595,473	7,808,745	9,043,069	15,293,808	14,902,855	21,340,436

Responsible Travel is Now the Expectation

Travelers are no longer passive guests, they want their presence to matter.

"I want to travel more intentionally and seek out authentic experiences that benefit locals as well as the destination."

FEMALE, GEN Z, COLOMBIA

IT'S IMPORTANT

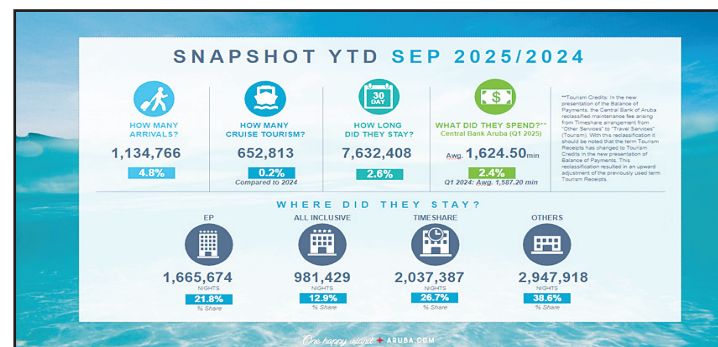
96% + Say responsible tourism is **important**

IT'S PURPOSEFUL

80% + Say tourism should **improve the lives of locals**

80% + Say local communities should **have a voice** in shaping how tourism happens





ORANJESTAD (AAN): Segun e "Responsible Tourism Impact Report" publica den e rapport mensual di A.T.A. pa e luna di september 2025, 96% di biaheronan mundial ta mira e importancia di turismo responsabel. 80% ta kere cu turismo mester mehora bida di comunidad local, mientras 73% ta expresa deseo pa laga un impacto positivo durante nan biahe. Mester menciona cu solamente 23% ta sinti cu nan a haya suficiente guia di industria pa logra esaki.

E resultadonan di e rapport ta mustra tambe cu 74% ta preocupa pa efecto di cambio climatico riba destinacionnan di isla manera Aruba, y 66% ta pone acceso na naturaleza como un factor principal den seleccion di destinacion.
E rapport ta confirma cu turismo responsabel y sostenibel ta un prioridad mundial, y A.T.A. ta compromete pa sigui integra turismo cu impacto positivo den su strategia y vision pa futuro.

Estadistica conforme actualisacion den e industria di turismo:
Crecemento di 2.6% den stayover pa september 2025 compara cu september 2024
Durante september 2025, Aruba a ricibi un total di 97,778 turista stay-over, representando un crecemento di 2.6% compara cu september 2024. Esaki ta un aumento absoluto di 2,493 bishitante. E aumento mas notabel a bini for di mercado Latino Americano, particularmente Argentina cu un crecemento di 239.6% y Brasil cu 72.8%. For di Norte America, Canada a logra un crecemento fuerte di 14.7%.

Mercadonan y participacion di e mercado

Pa september 2025, 69.9% di bishitante a bini for di Norte America, 21.7% for di Latino America, 5.3% for di Europa y 3.1% for di otro region. E crecemento sobresaliente for di Latino America ta principalment stimula pa Argentina y Brasil. Aunke Europa a mustra un caida leve, Canada a logra un aumento notabel den yegadanan for di Norte America.

SHORT-TERM VACATION RENTALS (STVR)

A.T.A. ta sigui utiliza e plataforma Lighthouse pa monitorea y analiza e sector di STVR. Si compara september 2025 cu september 2024, e nivel di ocupacion promedio a subi pa 52%. E ADR (Average Daily Rate) pa september 2025 ta USD $280, mientras cu ingreso total YTD te cu september 2025 ta USD $239.4 miyon, compara cu USD $189.5 miyon na september 2024.

E Bon Noticia

No uni cu hende robes den pika

Skirbi pa: Seferino Tromp

Tin hendenan cu no ta mira e berdad. Esnan cu ta complice di maldad y di gañamento di un persona, nan tambe ta worde condena pa motibo di complicidad, den Bijbel Proverbionan 29: 24, ta papia di gañamento y di falsedad.

Divorcio, infieldad y adulterio ta un pika grandi, lesa Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10. Tambe na esnan cu ta consulta na e bruhanan, na e mediumnan, den tarot etc., ta un pika grandi e ta, lesa Bijbel 1 Corinthionan 6 : 9 y 10. Na esnan cu ta consulta na e bruhanan, e mal influensianan diabolico ta keda rond di nan, pasobra ta nan mes a yamanan. Un hende cu no kier tende y cu no kier cumpli cu e berdad di Dios, e ta comete un pika di desobediencia. Ta con un hende por ta cu Cristo-Hesus y na mes tempo e ta cana riba e caminda di perdicion. Ta con un hende por ta den lus di Dios y na mes tempo e ta biba den pika.

Den Bijbel 2 Corinthionan 6: 14-16, ta bisa: "No uni boso cu hende cu no ta kere. Kico husticia tin di haci cu maldad? Kico lus tin di haci cu scuridad? No por tin harmonia entre Cristo cu satanas. Kico un creyente tin di haber cu un incredulo?"

Den Bijbel Efesionan 5: 11, ta bisa: "No participa na e actonan inutil di hende cu ta biba den scuridad, pero expone nan actonan." Hendenan Cristian, cu sa e berdad di Dios, anto nan no mester keda den ignorancia.

Den Bijbel Mateo 7: 4-5, ta bisa: "Ta con bo por bisa bo ruman: Laga'mi saka e stof di bo wowo y bo mes no ta mira e balki den bo mesun wowo?" Akinan e palabra di Dios ta splika, ta con un hende por bisa cu e ta un Cristian y mientras cu e mes ta bibando den pika?

Den Bijbel Mateo 7: 21 - 23, ta bisa: "No ta tur hende cu ta bisa Mi: Señor, Señor, lo drenta den Reino di Cielo, ma esun cu cumpli cu boluntad di Mi Tata cu ta den Cielo. Dia di husticia, hopi lo bisa Mi: Señor, Señor, no ta den Bo nomber nos a profetisa, den Bo nomber nos a saka e demonionan y den Bo nomber nos a haci hopi milagernan? Anto lo Mi bisanan: Mi no conoce boso, kita bay for di Mi, bosonan hacidornan di maldad." Esaki ta e mesun palabranan cu Hesus lo bisa, na esnan cu ta uni y anda cu hendenan robes den pika.

Parlamentario Evelyn Wever Croes:

Professor mr. Elzinga ta bisa cu Aruba tin un instrumento caba cu ta haci supervision financiero posible

• E Ley di LAft y e supervision door di CAft

ORANJESTAD (AAN) Siguiendo cu e conferencia di prensa di fraccion di MEP, cu Parlamentario Evelyn Wever-Croes na palabra, aki e ta referi na algun alternativa cu Professor mr. Douwe Jan Elzinga a aporta na MEP, encuanto e Ley di HOFA.

"Su alternativa y recomendacionnan cu e ta duna Aruba ta cu Aruba tin un instrumento aworaki caba, cu ta haci e supervision financiero posible, cu ta e Ley di LAft y supervision door di CAft.

E ta bisa cu, segun Constitucion, esakinan ta funciona bon, y ta traha bon. Kiermen, no cambia esey, keda na locual cu ta traha bon. El a bisa cu asina Aruba ta mantene su responsabilidad y su autonomia. Y el a bisa cu si asina mes cu mester yega na un ley nobo cu Hulanda, no e HOFA pasobra esey e ta bisa no ta bon pa Aruba, pero si mester bin cu algo nobo percura pa bo tin un periodo defini den dje, por ehemplo keda aplicabel pa cinco cu siete aña maximo, no mas largo cu esey, pa crea un miho balansa entre Aruba cu



Hulanda, y en todo caso, no inclui ningun stipulacion cu ta bisa cu Gobierno di Hulanda mester aproba un cambio di ley prome cu bo por cambia e ley aki na Aruba", Parlamentario Wever-Croes a señala.

"Pues loke e Professor aki ta bisa nos ta: 1. Nos tin un sistema cu ta traha caba y el a funciona, pasobra finanzanan ta bayendo bon na Aruba; nos tin supervision financiero cu ta funciona, no cambia esey. 2. E ta bisa cu e ley di HOFA no ta bon, e ta contra nos Constitucion, y 3. E ta bisa cu no ta necesario, pasobra ya bo tin algo otro caba." Parlamentario Evelyn Wever-Croes a subraya.

El a remarca cu e consehonan aki e ta considera nan hopi valioso y kier comparti cu Comunidad cu Fraccion di MEP ta sigui haci su trabao buscando tur argumento pa purba convence Gobierno, cu e paso cu nan a dal pa bay di acuerdo cu e Ley aki, no ta un paso corecto.

"Nos a comparti e pensamento di Professor mr. Douwe Jan Elzinga cu gremionan comercial y sindical caba, siman pasa, y den e dianan nos dilanti nos lo sigui comparti esaki cu henter comunidad, tambe", Parlamentario Evelyn Wever-Croes a subraya.

Instalacion di Directiva nobo di Kiwanis Club di San Nicolas di aña 2025–2026

ORANJSATD (AAN): Recientemente Kiwanis Club of San Nicolas a tene su ceremonia di Directiva nobo pa aña 2025-2026 na cas di estatua di Gilbert Senchi di Lolita, localisa dilanti Post Aruba na San Nicolas.

Pa e occasion aki a manda felicita y gradici e Directiva saliente y na mesun momento duna bon bini na e Directiva nobo bou di e tema "Step It Up" – cu ta un yamada pa tuma accion. E ta encurasha tur miembro pa sali di nan zona di comfortabilidad cu proposito y pasion.



E Presidente nobo, cu ta Deborah van den Berg – Alexander, den su speech emotivo a conta con un momento di inspiracion na un di e prome reunionan di Kiwanis 5 aña pasa a encurashe pa tuma e prome paso – di Miembro pa Directora di Fundraising. Anto awe como Presidente, e ta propone pa no solamente lidera, sino pa duna un ehempel tambe na su yiu muher y nos tur pa Step It Up!

Specialmente hunto cu vicepresidente ArtaÏza Fräser, nan ta riba un mission pa sirbi e aña Kiwanistico cu balentia, determinacionyinspiracomunidad pa lidera cu ehempel. Imagina si henter comunidad dicidi na dal un paso dilanti, anto hunto? Uni cu nos y sea parti di e impacto.

Directiva nobo 2025–2026 di Kiwanis Club of San Nicolas awor ta consisti di President Deborah van den Berg-Alexander. Vice President ta Artaiza Fräser. Secretario ta Endrah Richardson-Gumbs. Tesorero: Indi Poulina. Presidente Inmediato (IPP): Joanette Vrutaal. Directornan: Netera Brown, Jaritza Correa, Evola Vlaun, Shawn Gordon & Jumira Spier.

Rancho Las Piedras e gran ganador di Interpaso 2025









ORANJESTAD (AAN): Diasabra 4 di oktober na Villa Floralina a tuma lugar e prome dia di competencia pa Interpaso 2025. Directiva di OCA ta contento di por a mira cabaynan nobo den pista, of cu a bolbe bek den pista despues di un tempo di ausencia. Cuminsando cu e categorianan di Paseo y Castrado, e yeguanan Bienvenida y Chiquinquira ambos cu montador nobo, a bay cu premio di Mihor Yegua. Den Castrado nos por a mira e ehemplar nobo Hercules propiedad di Alfred Lacle a haci su debut cu exito pa wordo premia como e mihor cabay castra den modalidad di Trocha. Rasputin cu Rescate a enfrenta otro den Paso Fino, caminda Rasputin a sali e Mihor Castrado den e categoria aki.

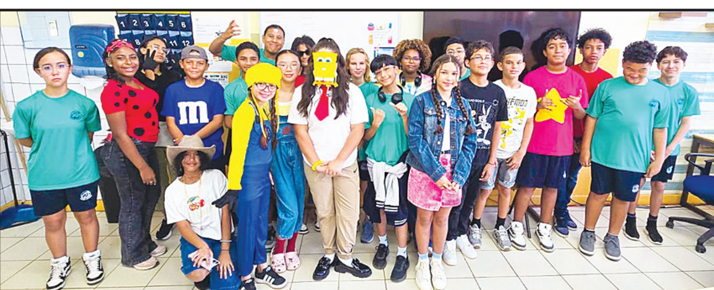
Den e modalidad di Trocha Vendaval a bolbe logra sali Gran Campeon, logrando 3 titulo den e aña aki desde su yegada na Aruba. Cu un solo participante den e modalidad di Trote y Galope Conquistador a presenta den un bon forma pa wordo premia como e Gran Campeon.Pa loke ta e Paso Finonan, e potranca Sortija de Deo Volente di Lea Vink a haci su debut y a bay cu e premio di Mihor Potranca den Proceso. Pa loke ta e Campeonato Hoben, Sol Radiante de las Piedras ta un otro potro cu a haci su debut den gran forma pa gana e Campeonato Joven riba e ehemplar Zafiro Azul. Den e yeguanan a mira algun cambio, caminda Florentina mester a enfrenta Babilonia y Polvora como tambe Nina Bonita y Electra den categoria di yeguas mayor, pero a cay cortico pa yega Gran Campeonato pa defende su titulo. Polvora y Electra de la Mecanica tur dos a bolbe pista despues di un tempo di ausencia. Den Gran Campeonato a keda e yegua di famia Peterson Candela de Villa Floralina pa enfrenta 3 yegua di Rancho Las Piedras cual ta Miss Aruba, Polvora y Babilonia. Akinan ta caminda Rancho Las Piedras a sali e gran ganador door di logra e premionan di Gran Campeona, Reserva y Prome Finalista.

Den e machonan tabata tin revancha entre Sixto III y Secreto de Magico. Sixto II di Rancho Las Piedras desde su yegada di Colombia na januari a sa di sali dos biaha Gran Campeon, pero e biaha aki Secreto de Magico di famia de Cuba a sa di logra bek su corona, lagando Sixto III como e Campeon Reserva despues cu Sixto III y Sublime Refleho a bay comparacion. Insomnio a keda como segundo finalista den e Campeonato. Un pabien na tur rancho y montador cu nan resultado.

Varios klas di Colegio Arubano mira den area di Linear Park tur disfraza

































ORANJESTAD (AAN): Recientemente den e ultimo simannan prome cu vakantie, e alumnonan di Ciclo-Basico di Colegio Arubano na Playa, a participa na un Scavenger Hunt cu a start na e scol mes den Vondellaan, y a finaliza na Linear Park.

E klasnan a escoge un tema pa representa nan den e actividad aki, y varios alumno a yega tur disfraza na un manera formidabel.

Den e Scavenger Hunt aki, nan a participa den diferente tarea dibertido y educacional, relaciona cu diferente vak cu nan ta haya na scol. Canando banda di caminda, nan a mustra nan mihor disfraz, y tabata hala atencion di chauffeurnan e mainta aki coriendo den Vondellaan y Lloyd G. Smith Boulevard cu ta mira nan forma diferente.

Docentenan tambe a participa na esaki, bisti na un forma diferente. Na final e tabata un dia exitoso di teamwork, energia, y diberticion.

Un dia cu alumnonan a bay scol cu tur otro cos menos tas



































ORANJESTAD (AAN): Den pasado DIARIO a mira esaki wordo haci na otro scolnan. Siman pasa tabata turno di Maria College MAVO na Playa pa organiza algo similar. Esaki tabata e mision pa tur alumno riba e di dos dia di 'WE-Connect'. E dia ey di scol, tanto alumno- y docentenan mester a laga nan tas regular keda na cas. Y na su lugar, reemplaza e tas cu cualkier otro obheto cu por yuda nan carga nan buki, pen, schrift, calculator, etui, lunch, y mas den dje. Y e resultado tabata uno dibertido. Alumnonan a yega cas cu baki di sushi, ice-jug, hemchi, caha di Amazon, reem di wiel di auto, baby stroller, caha di cereal, saco di sushi, caha di zapato, caha di Sony PlayStation, macuto, maleta carry-on pa viaha, haula di pone pushi aden, bahul, baki di paña, peluche, weya di 6 quart, pochi di mata, varios garoshi di supermarket, caha di TV di 55 inch, frame di fan di manda aire (bukinan den dje), tricycle pa mucha, cantidad di cusinchi (bukinan aden), estuche di guitara, y hasta 2 toter grandi di 55 galon di Serlimar. Riba potret por mira algun di nan.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta remarca:

Professor Elzinga a reconfirma cu e acuerdo cu Gobierno di MEP a firma na 2024 no ta bindend

ORANJESTAD (AAN) E di dos punto cu Parlamentario Evelyn Wever-Croes, lider di Fraccion di MEP, kier a comparti den conferencia di prensa, tocante e tema di Rijkswet, ta cu den e mesun consejo cu MEP a pidi Professor Elzinga, ta pa contesta e siguiente pregunta pa nan:

"E pregunta ta, si e acuerdo cu nos Gobierno a firma na 2024, aña pasa, un acuerdo di tres pagina, ta bindend, kiermen si e ta mara Gobierno of ta mara Parlamento. Su contesta ta: Absolutamente cu no!

"Cu e acuerdo di 2024 cu ami a firma, ta un intencion di e partidonan pa bay negocia. Un intencion pa purba wak si ta yega na un Ley di Reino. Y si no logra? Bo no ta mara na dje! Pakico nos a pidi e conseho huridico aki? Pasobra oponentenan cu ta gobernantenan aworaki di AVP y Futuro, bo no ta scucha nan papia di e ley y sigur no di su consecuencianan. Unico cos cu bo ta scucha nan bisa ta 'Gobierno di MEP a firma'. Evelyn a firma. Ora mi ta combersa cu hendenan den Comunidad, nan ta bisa 'di con gobierno t'esey so nan por bisa? Nan no sa kico ta para den e ley? Nan no ta interesa pa sa kico ta para den e ley? Mi ta splica nan cu esey ta politica.

Mi ta purba di duna un contesta simpel pasobra e ciudadano no ta mucho interesa den detayenan y talvez e ta kere e contesta simpel ey. Pues, pa kita tur duda, hasta nos tabata



esey caba, pero semper cu ta bin cu un profesor Hulandes cu ta bisa esey, e tin manera mas peso pa kita tur duda. Professor Elzinga a bisa nos cu e acuerdo firma na 2024 no ta bindend, e no ta duna un compromiso huridico entre e partidonan, e ta un intencion politico, pero no un palabracion Constitucional", Parlamentario Wever-Croes a señala.

E ta spera cu, cu esaki MEP ta bari for di riba mesa e argumento cu e gobernantenan y esnan cu ta sostene Gobierno di AVP-Futuro ta blo bisa cu nan tabata mara. "Mi a topa señor Eman siman pasa, mi a puntre kico a para cu e debate, el bisa 'mi tampoco kier e rijkswet, pero abo mes a firma'. Mi a bise cu loke mi a firma no ta bindend y cu e sa esey", Parlamentario Wever-Croes a remarca.

Magic FM 96.5 y Erin Croes ta yega cu 'Pasco Encanta'

ORANJESTAD (AAN): E stacion di radio Magic FM 96.5 ta anuncia cu e programa navideño mas stima di Aruba, 'Pasco Encanta', ta bolbe pa su di dos edicion a partir di diaranson awo 15 di october 2025. Bou di direccion y energia contagioso di su productor y anfitrion, Erin Croes, y su team magico, e show ta cla pa duna un experiencia mas grandi, mas profundo, y mas yena di amor di Pasco.

Pasco... mas cu un sentimento

Segun Erin, "Pasco ta mas cu un sentimiento; e ta un anhelo cu ta biba den curason di nos muchanan y e soño di esnan mas grandi cu ta prepara pa celebra." E programa 'Pasco Encanta' ta destina pa yena e expectativa di tur esnan cu ta stima e temporada mas



magico cu ta existi.Pa e aña aki, e team di Magic FM a dicidi di trece un formato renoba, cu un ambiente fresco, y un jingle nobo cu ta keda den mente y ta identifica e show. Erin a introduci e concepto nobo cu e meta di crea un programa cu ta uni tradicion y innovacion: "Mi kier a inicia cu algo renoba, algo nobo y cu no ta ami so ta e figura principal, pero cu henter e team por presenta y duna un ambiente nobo na e temporada."

Un team inspira y creativo

E show ta conta cu e participacion di Addonsito Croes, ruman di Erin, cu ta hunga un rol importante den e programa, treciendo preguntanan cu ta inspira y dibertido. Tambe Juffrouw Thyara Doornkamp lo comparti su dushi recetanan di Pasco cu lo lanta hopi sabor y nostalgia.

Un otro elemento emocional den e programa ta e storianan inspirador, cu segun Erin "ta hunga un rol integral den Pasco Encanta", duna speransa y union durante e temporada. E identidad visual di e show ta recrea pa e artista local Mitch Almary di Final Format, kende a duna color y bida na e logo nobo di 'Pasco Encanta'.

Un programa pa tur famia

'Pasco Encanta' lo presenta tema musical, tips pa decoracion di cas, recetanan navideño, storianan encanta, Andicuri Bunita y hopi sorpresa mas. E programa lo ta transmiti dos bes pa siman — dialuna y diabierna — entre 6 y 9 di anochi, tanto na radio como riba e plataformanan visual y televisivo. Lo tin transmision for di exterior y premionan fabuloso pa tur famia.

Pasco Encanta — un temporada di speransa, alegria y magia, solamente na Magic FM 96.5!



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diamars 14 October 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 8647 1964 3328	Anochi 2289 4448 6325	Merdia 174 X2 / Anochi 875 X3	Merdia X3 4251 9998 9684 / Anochi FP 7451 4673 4327	Merdia 6129 Aries / Anochi 0813 Aries / SUPER 4 Anochi 6371

BIG 4: Merdia X2 1648 — Anochi X5 1581

DFF: Merdia 4984 — Anochi 6030

LOTTO DI DIA: 03 - 06 - 07 - 14 - 29 — Siguiente jackpot: 60.000 Florin

Mini Mega

Diamars 14 October 2025

Sorteo #1810

02 22 26 30

Mega Ball: 14

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	4 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	41 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	59 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 17 OCT. 2025
Afl. 340.000,- • MEGA PLUS: Afl. 440.000,-

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

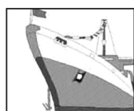
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—15 October 2025
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—16 October 2025
Solo ta sali: 6:30 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 15 Oct. 2025:
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diabierna 17 Oct. 2025:
Celebrity Silhouette:
(07:00 - 17:00)
—Diadomingo 19 Oct. 2025:
Norwegian Escape:
(07:00 - 17:00)
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)

Atraco cometi 4'or marduga riba un cas na Curacao

WILLEMSTAD: Tres homber arma a invadi un cas na Seru Pretu bij Jan Luis na Curacao, spiertando un pareha, maltrata nan, y despues bay cu basta cos di balor. Fuera di esey, nan a bay cu cantidad di placa cash tambe.

Despues di a comete e acto, nan a logra sali di e cas y huy bay den direccion desconoci. Polis ta investigando.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 15 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**

Diario Aruba WhatsApp:
Pa mensahe solamente: +(297) 561-5325



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIADOMINGO 8'or mainta te DIALUNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **3.4** mm.
—Minimo: **26º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **1.8** mm.
—Minimo: **26º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **3.2** mm.
—Minimo: **26º** C.

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.2** mm.
—Minimo: **26º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **0.4** mm.
—Minimo: **26º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.3** mm.
—Minimo: **26º** C.

DIARIO



Loke Tempo ta Mustra....

•• Un Ola Tropical ta acercando parti pariba di Caribe, y lo bay trece humedad y instabilidad leve den region, y por produci algun area di nubia, cu awacero local y cu chens chikito pa lamper y strena.

•• Biento di Pariba y Zuidoost, debil te modera entre 7 y 30 km/h, tin biaha 1 te 6 km/h. Lama modera cu ola 2 pa 3 pia.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 DIARIO N.V.
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.



Columna E Sembrado

Diaranson15 october. Dibintiocho siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
Santa Theresa di Avila, Birgen y doctor di Iglesia

Calendario Liturgico
Lectura: Romanonan 2, 1-11;
Salmo: 62;
Evangelio: Lucas 11, 42-46;

”P’esey mes, mi amigo, — no ta importa ken abo cu ta husga tur otro hende ta — abo mes no tin disculpa. Pasobra ora bo ta husga otro hende, ta bo mes bo ta condena! Ya cu bo ta haci net e cosnan cu bo ta husga otro hende p’e.”Romanonan 2,1

E versiculo aki ta confronta nos cu un berdad profundo y hopi biaha incomodo: e tendencia humano pa husga otronan mientras nos ta hustifica nos mes fayonan. Pablo, den su carta na e Romanonan, ta señala cu niun hende no ta sin culpa. Ora nos ta husga, nos ta pone nos mes na Dios su luga, lubidando cu nos tambe ta imperfecto y tin mester di su misericordia.E mensahe no ta busca pa condena nos, pero mas bien pa hiba nos na reflexion y na arepentimento. E ta invita nos pa wak prome riba nos mes curason prome cu punta dede riba otronan. E huicio cu nos ta pasa ta revela mas tocante nos mes cu tocante esnan cu nos ta husga.Dios ta desea pa nos practica humildad, empatia y amor. En bes di mustra dede, nos mester compronde; en bes di critica, nos mester haci oracion. Corda riba nos mes fragilidad ta yuda nos actua cu compasion y husticia.

Oracion:Mi Señor y mi Dios, siña mi pa no husga otronan, pero pa wak mi mes cu humildad y reconoce mi fayonan. Libera mi di hipocrecia y yena mi cu bo gracia pa mi actua cu compasion, amor y berdad. Cu mi curason refleha bo husticia y misericordia den cada pensamento, palabra y accion. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

			5			6		
	6			3		7	5	
5	1				2			
		6		1				4
	5		2		8		6	
4				7		8		
			6				3	2
	2	8		5			4	
		7			9			

Difficulty Level ★★ 6/15

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Un mucha a puntra un homber burachi:“Pakico bo ta bebe?”
El a contesta: “Pa lubida”. “Y kico bo tin di lubida?”
-“Mi no sa, ya mi a lubida”

BUSCA PALABRA

TRAHADOR

C	O	M	B	E	R	T	I	Q	I	Z	S	I	N	D	Y	B	N	M	A
L	N	I	X	B	C	Y	D	M	A	P	U	M	W	G	T	Y	O	K	P
D	G	A	I	M	N	O	P	U	U	T	M	R	B	X	S	S	I	A	E
I	A	A	N	D	M	O	M	P	I	V	A	K	I	Z	V	Y	C	S	K
P	B	O	W	O	R	R	B	P	E	O	M	C	L	N	W	M	A	W	O
Q	U	F	L	T	I	X	D	T	L	Z	E	L	L	T	R	N	T	T	V
W	Y	P	A	N	M	B	N	K	U	E	N	R	L	A	J	B	N	V	J
E	S	N	Q	U	W	E	M	R	F	H	T	F	J	L	H	S	E	W	H
M	T	Q	V	Z	T	O	O	A	O	O	E	A	T	V	C	D	S	N	N
E	N	D	W	I	J	K	D	T	C	Q	G	F	M	I	D	L	E	O	S
O	H	T	S	M	J	W	N	J	A	B	Z	N	R	E	Z	L	R	I	U
J	V	I	M	P	L	E	M	E	N	T	A	C	I	O	N	U	P	C	S
C	X	B	U	K	M	Y	G	F	D	N	U	Q	V	H	J	T	P	A	F
E	O	X	Y	A	S	W	T	P	D	M	N	K	I	I	T	V	E	C	D
E	S	N	Z	M	W	M	R	A	S	R	R	K	N	L	J	K	L	I	H
N	M	N	T	N	E	E	D	T	D	O	V	W	D	E	O	Q	Z	L	B
H	A	J	R	R	C	E	A	P	G	W	C	I	I	R	P	V	T	P	H
L	K	E	M	X	I	N	U	Z	B	T	E	H	G	U	S	G	F	A	N
I	O	P	V	C	C	B	H	F	Y	N	S	N	I	V	O	R	F	N	S
H	N	X	O	I	O	I	U	B	E	S	Y	A	T	Q	S	C	F	S	R
V	Q	S	A	N	B	Z	Q	C	D	L	S	N	A	L	W	B	G	D	E
F	V	N	T	V	L	G	W	S	I	D	N	O	L	L	H	P	L	F	X
W	A	T	X	R	E	N	O	P	S	O	P	R	I	Q	U	J	H	T	S
N	Z	C	D	O	U	D	X	P	W	I	N	U	Z	E	R	U	V	T	N
B	I	S	Q	C	B	M	I	B	A	A	F	G	A	B	N	M	N	C	C
C	O	N	T	R	O	L	E	A	Q	K	F	E	C	I	C	E	W	T	B
E	I	D	I	S	B	U	S	N	O	O	L	S	I	F	K	T	P	N	R
V	T	K	A	P	Y	C	A	E	T	K	O	C	O	A	X	L	C	N	O
B	K	O	S	U	W	K	M	U	I	O	E	P	N	B	X	H	H	A	S
D	V	R	D	C	A	G	Y	I	M	O	G	B	H	F	D	F	B	M	U

APLICACION
CAMBIONAN
CIRCUMSTANCIANAN
COMBERTI
COMPLETAMENTE
CONTRIBUCION
CONTROL
DIGITALIZACION
DOWNLOAD
EXISITENTE
IMPLEMENTACION
IMPORTANTE
INSTRUMENTO
LANZAMENTO
LOONSUBSIDIE
POSPONE
PRESENTACION
SEGURONAN
SOCIEDADNAN
SUMAMENTE

Answer to previous puzzle

1	6	3	7	4	8	2	5	9
4	2	7	5	9	3	6	8	1
9	8	5	6	2	1	3	4	7
3	4	1	9	8	5	7	6	2
5	9	2	3	7	6	8	1	4
8	7	6	2	1	4	9	3	5
2	3	4	8	5	7	1	9	6
7	1	8	4	6	9	5	2	3
6	5	9	1	3	2	4	7	8

Difficulty Level ★ 6/14

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Pa fraccion di AVP, sigur e rumbo di Aruba ta cla: Un Aruba fuerte, diversifica

• Y un pueblo cu ta sinti e beneficio den su bida real

ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Jeniffer Arends-Reyes, den entrevista cu Matutino DIARIO a sigui elabora riba e percepcion di IMF tocante Aruba su direccion na prosperidad y bienestar.

Ademas, Arends-Reyes a señala, IMF a reconoce e esfuerzo di Aruba pa diversifica su economia den sectornan prometedor, por ehemplo agricultura, economia circular, economia renovable y economia creativo.

El reitera cu esakinan ta sectornan prometedor pero necesario tambe, mirando cu mundo ta den desaroyo y cu semper tin su retonan tanto den "claimant Change" y cualkier otro riesgo cu Aruba por tin como Isla chikito y Estado den desaroyo.



"Tambe nos mester percura pa tin e parti di seguridad alimenticio, pa nos no keda dependiente riba un pilar so, aunke cu nos ta mira cu esaki ta keda den e region tambe, cu e parti di turismo ta keda fuerte.

"E apoyo di IMF sigur ta un señal cla cu Aruba ta move den un direccion di innovacion, resiliencia y oportunidad pa nos pueblo, y tambe den e parti di inversion social y bienestar, cu mi ta kere ta un punto di aprecio caminda nan a pone enfasis riba e gasto social di gobierno. A destaca tambe medidanan manera aumento di pensioen, distribucion bek di remedinan, y sosten pa gruponan vulnerable. IMF ta reconoce tambe cu Aruba ta implementando un politica di budgeting, basa riba e prioridadnan real, mehora e bienestar social, aumenta poder di compra y promove prosperidad pa tur hende" Arends-Reyes a señala.

E Parlamentario ta kere cu un di e puntonan cu tabata hopi bon ta e parti di e proyecto pa publico.

"Y akinan a pone atencion den e bon practica di, por ehempel, e Fondo di Desaroyo di Aruba (FDA) cu ta demostra transparencia y eficacia den e maneho di recurso y tambe e sugerencia den esaki pa implementa un modelo semehante na un Fondo di Inversion Publico, cu ta habri porta pa mas impacto, y e resultado concreto, semper cu cooperacion entre entidadnan publico y control responsabel di gasto", Parlamentario Arends-Reyes a remarca.

Finalmente, el a bisa cu e parti di validacion internacional e ta kere cu IMF ta duna Aruba esaki y e sosten di esaki pa e pasonan cu Aruba ta tumando pa logra un modelo economico mas husto, sostenibel y inclusivo.

"Pa nos, e fraccion di AVP, sigur e rumbo ta cla. Un Aruba fuerte, diversifica, y un pueblo cu por sinti e beneficio den su bida real", Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a conclui.

Minister Wever ta haci un yamada na tur agricultor

Participa den un encuesta tocante uso di coriente den e sector

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta haci un yamada publico na tur productor local (agricultor, criado di bestia, criado di galina, piscado etc) na Aruba pa participa den un encuesta relaciona cu e necesidadnan relaciona cu e uso di electricidad.

E yamada aki ta parti di un iniciativa mas amplio di Gobierno di Aruba pa desaroya un tarifa special di electricidad pa tur esnan activo den sector primario y pa kita e red tapenan cu ta existi pa conexion of pa amplia e nan capacidad.

"E sector primario ta sumamente importante pa nos como pais por sigura e siguridad alimenticio y ta forma parti pa haci Aruba un pais mas sostenibel y resiliente. Cu e encuesta aki nos kier sigura cu nos productornan local por sigui expande door di ofrece nan tarifanan mas rasonabel" Minister Geoffrey Wever a cuminsa ta bisa.

"Den colaboracion cu Santa Rosa, Elmar y WEB, nos kier inventarisa kico ta e necesidadnan y obstaculonan mas grandi, pa asina hunto. den corto plaso por yega na solucionan concreto."

Tur esnan cu ta activo den sector primario ta invita pa participa den e encuesta aki door di yena e formulario online via https://bit.ly/encuestasectorprimario of pa pasa na Santa Rosa y yena e formulario fisicamente y asina contribui activamente na e tarifa di coriente nobo pa sector primario.

E ultimo dia pa participa na e encuesta ta 21 di october proximo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Santa Rosa via e-mail: info@santa-rosa.aw



DEPORTE INTERNACIONAL

Mariners a tuma ventaha di 2-0 den serie contra Blue Jays



TORONTO: Hungando e serie di ALCS na cas Toronto Blue Jays pa tur dos di e prome weganan contra Seattle Mariners tabata wordo considera faborito, pero e ekipo Canades a perde ambos wega.

E prome wega Diadomingo Mariners a gana 3-1 y Dialuna Seattle un biaha mas a gana, e biaha aki cu e score di 10-3.

Pitcher habridor di Seattle Logan Gilbert a wordo baha despues di 3 inning caba, despues cu el a permiti 5 hit y 3 careda.

Sinembargo, e resto di bullpen a permiti apenas 1 hit, sin permiti mas careda.

Mihor bateador pa Mariners tabata Cal Raleigh cu 2 hit den 3 turno, mientras cu Jorge Polanco a contribui cu 2 hit incluyendo un homerun y 3 careda impulsa.

Julio Rodriguez y Josh Naylor tambe a contribui cu 1 homerun cada un.

Falcons a gana Bills 24-14



ATLANTA: Despues cu Atlanta Falcons a cuminsa e temporada cu 1 wega gana y 2 perdi, awor nan a cuminsa hunga mihor.

Asina bon cu Dialuna nan a sorprende Buffalo Bills, cu perde nan ultimo wega contra New England Patriots.

Dialuna Falcons for di prome mitad caba tabata gana 14-7 y na final nan a wanta pa gana 24-14.

Falcons awor tin un record di 3-2, mientras cu Buffalo ta na 4-2.

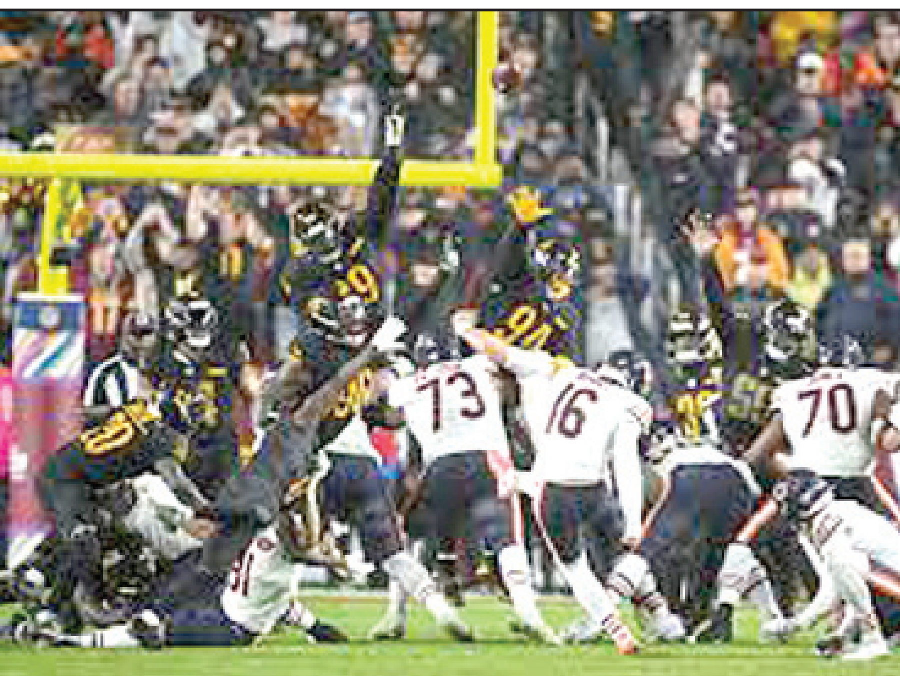
Quarterback di Atlanta Michael Penix a completa 20 di su 32 pasenan, pa un total di 250 yarda y 1 touchdown.

El a wordo basha abao 2 biaha.

Di otro banda, quarterback di Bills Josh Allen a completa 15 di su 26 pasenan, pa un total di 180 yarda y 2 touchdown.

El a wordo intercepta 2 biaha.

Bears cu field goal den ultimo secondenan pa gana Commanders 25-24



WASHINGTON: Dialuna anochi tur cos tabata indica na dado momento cu Washington Commanders lo gana e wega contra Chicago Bears.

Washington tabata tin un ventaha di 24-22 faltando algun minuut y tabata tin e bala.

Pa colmo Commanders tabata yegando cerca pa or lo menos scop un field goal.

Sinembargo nan a perde e bala y asina Chicago a haya un bida.

Nan a mata e holoshi y faltando 3 seconde Bears a scop un field goal pa gana e wega 25-24.

Quarterback di Chicago Caleb Williams a completa 17 di su 29 pasenan, pa un total di 252 yarda y 1 touchdown.

Giannis kier termina su carera na Grecia, ora cu e caba den NBA



MILWAUKEE: Strea di Milwaukee Bucks Giannis Antetokounmpo ta desea di termina su carera di basketball na Grecia, ora cu e ta cla di hunga den NBA.

“Mi tin 30 aña di edad y mi por hunga den NBA te edad di 36 pa 38”.

Despues di esey mi kier caba mi carera hungando pa un ekipo Griego, segun Antetokounmpo.

Antetokounmpo, kende a nace na Atenas, Grecia, ta preparando pa hunga su di 13 temporada den NBA, despues cu el a drenta e liga na edad di 19 aña den e temporada di 2013-2014.

E dos biaha MLV a cuminsa su carera di basketball cu Filathlitikos, hungando dos temporada prome cu el a drenta e draft di NBA.

DEPORTE INTERNACIONAL

Hungria a logra empate contra Portugal cu gol hopi laat



PORTUGAL: Portugal Diamars tabata mustra di bay cas cu e victoria contra Hungria den nan wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2026, pero un gol laat di Hungria a pone cu e wega a caba empata 2-2.
E prome gol di Hungria a wordo anota pa Atila Szalai den di 8 minuut y den di 22 minuut Cristiano Ronaldo a empata e wega pa Portugal.
Ora cu Ronaldo a anota e 2-1 den di 45 minuut cos a cuminsa pinta bon pa Portugal, pero den di 91 minuut Dominik Szoboszlai a anota e gol di empate pa Hungria.

Spaña a gana Bulgaria 4-0



SPAÑA:Diamars Spaña no tabata tin mucho problema pa gana nan wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2026 contra Bulgaria.
Spaña a cuminsa un tiki laat, pero den di 35 minuut Mikel Merino a anota e 1-0.
Den di 57 minuut Merino mes a anota e 2-0 y e triunfo tabata mustra sigur, ora cu den di 78 minuut Atanas Chernev a anota un auto gol.
E di 4 gol di Spaña tabata un penalty anota pa Mikel Oyarzabal den di 92 minuut.
Cu e triunfo aki Spaña ta sigui na prome lugar di nan grupo di clasificacion cu 12 punto den 4 wega.

Turkia a gana Georgia pa keda cu bon speransa pa clasifica pa Mundial



TURKIA: Hungando na cas, Turkia no tabata tin mucho problema pa gana Georgia.
E Turconan a anota trempan y na final a gana e wega 4-1.
Cu e triunfo Turkia ta keda na di dos lugar di nan grupo di clasificacion cu 9 punto den 4 wega, tres punto tras di Spaña.
E prome gol di Turkia a wordo anota pa Kenan Yildiz den di 14 minuut, sigui pa e 2-0 anota pa Merih Demiral den di 22 minuut.
Pa sigura e victoria Yunus Akgun a anota e 3-0 den di 35minuut.
E di 4 gol di Turkia a wordo anota pa Demiral den di 52 minuut.
E unico gol di Georgia a wordo anota pa Giorgi Kochorashvili den di 64 minuut.

Italia a cuminsa slow pero na final a gana Israel 3-0



INGLATERA: E aña aki si ta uno straño pa Manchester City.
Na dado momento e ekipo di Pep Guardiola a cay den un hopi mal racha di derota, despues nan a medio recupera y awor nan a perde un biaha mas.
Diasabra e defensa di Nottingham Forrest a funciona hopi bon y na final nan a logra gana City 1-0.
E resultado ta nifica cu Forrest ta subi pa di 3 lugar di Premier League cu 51 punto den 28 wega, mientras cu Manchester ta na di 5 lugar cu 47 punto.
E unico gol di wega a wordo anota pa Callum Hudson-Odoi den di 83 minuut.



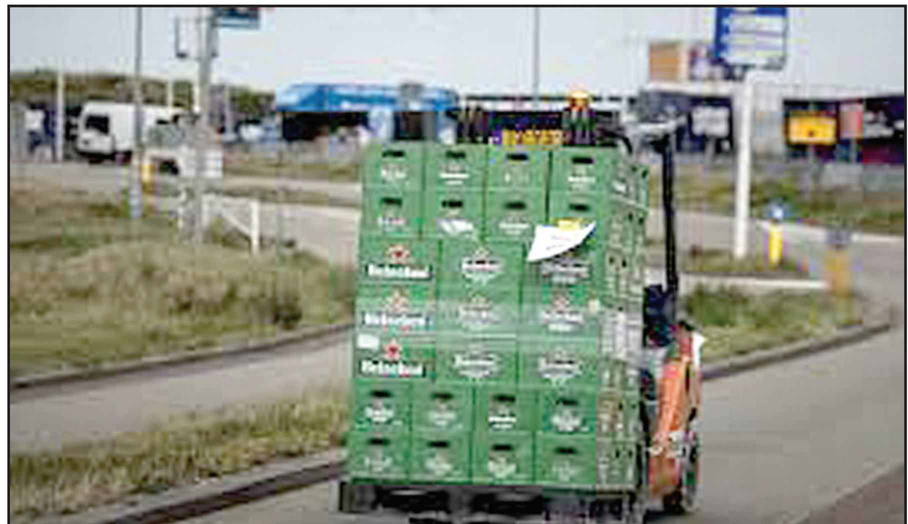
Noticianan for di Hulanda

Habitante di Utrecht y Limburg deteni pa atentado na Alemania



TAMM: Na comienso di e luna aki dos Hulandes a wordo deteni, pasobra nan ta wordo sospecha di ta envolvi den un intento di asesinato den e pueblo Aleman Tamm, cu ta cerca di Stuttgart.
Eynan un homber di 23 aña a wordo alcansa a un cantidad di bala.
Polis Aleman den un comunicado di prensa ta confirma cu e sospechosonan ta dos Hulandes di 26 y 27 aña.
E Hulandesnan tabata den bista di polis Aleman for di algun tempo caba, despues cu a saca ordennan internacional di detencion contra nan, pa intento di asesinato.
Mientrastanto autoridadnan a listra nan casnan na Utrecht y Limburg.

Heineken kier cuminsa traha mas simpel y a kita 400 for di trabao na oficina principa



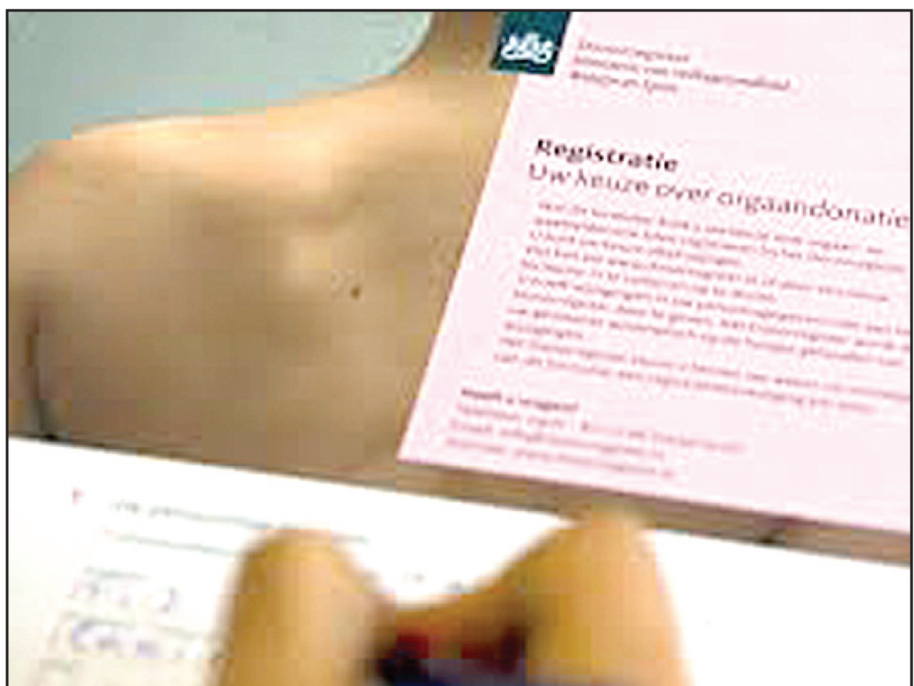
AMSTERDAM: Door di un reorganizacion 400 trabao ta cay afo na oficina principal di Heineken na Amsterdam.
Esaki entre otro lo ta necesario pasobra cu e cerveceria kier cuminsa traha na un manera mas simpel.
Segun un vocero di Heineken e cerveceria mundialmente tin alrededor di 85.000 persona den servicio, di cual 1.750 ta traha na e oficina principal.
E vocero a indica cu un parti di e trabaonan ta wordo manda pa exterior, mientras cu otro funcionnan ta cay afo.
"Nos ta reconoce cu e cambionan aki ta bay tin un impacto riba nos hendenan y pesey nos ta haci esfuersonan pa guianan cu cuido y respet", segun alto ehecutivo di Heineken Dolf van den Brink.

Crusero di soño a caba den operacion di rescate pa muher turista Hulandes



HULANDA: Un biahe di crusero di 7 dia den laman di Caribe den fin di siman cu a pasa a caba den un decepcion pa un pasahero Hulandes.
E muher di 76 aña a bira malo y mester a wordo baha for di e barco cu urgencia.
Carnival a confirma cu a trata di un evacuacion medico.
Carnival Celebration Diasabra tabata na caminda di Mahogany Bay riba e isla popular Roatan na Honduras, pa Miami.
E barco na dado momento a desvia pa Cosumel, Mexico, pa por hiba e Hulandes eynan pa e ricibi tratamento medico urgente.
Esaki despues cu e situacion di e muher tabata empeora rapidamente.
Prome cu el a wordo baha for di e barco, e muher meser a wordo reanima.
Prensa Mexicano na dado momento a indica cu e muher ta pafo di peliger di morto.

Mas hende, specialmente hobennan automaticamente ta dunador di organo door cu nan no a haci un escogencia



HULANDA: Mas hende ta automaticamente registra como dunador di organo, pasobra nan no a haci un escogencia.
Pues no pasobra nan a scoge pa bira dunador di organo.
Na Hulanda ta asina cu si bo no duna un indicacion cu bo no kier ta dunador di organo, na dado momento automaticamente bo ta wordo registra como un dunador.
Segun oficina di estadistica CBS, ta principalmente hobennan ta registra como dunador di organo, pasobra nan no a duna di conoce kico nan escogencia ta.
Alrededor di 3,33 miyon adulto na Hulanda no a haci un escogencia y pesey nan ta registra como dunador di organo.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Dos candidata di Aruba lo sali pa Punta Cana y uni cu certamen Nuestra Belleza International





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor riba e buelo di SKYhigh Dominicana Aruba su representantenan pa Nuestra Belleza International lo sali hunto cu famianan pa asina competi den e di 6 edicion di Nuestra Belleza International cu lo tuma lugar di 19 pa 25 di October na Punta Cana Republica Dominicana.

Aruba lo tin 2 representante den e competencia international aki unda lo tin mas di 55 participante den varios categoria, manera Little, Pre Teen, Teen, Miss , Petite, Señora y Mister.

Pa loke ta e representante di Little Aruba cu ta Elise Heronimo di 11 aña di edad. Mester bisa cu Elise tin un amplio experiencia den concursonan di beyeza mirando cu ya cada el a competi den varios certamen tanto local como international. Elise ta un mucha mas spierto mes y hopi talentoso cu ta gusta modela, canta, balia y hunga schaak y ademas e ta un actriz tambe. Elise ta masha entusiasma pa por competi na Punta Cana y representa nos dushi hendenan.

Pa loke ta representante Teen, ta Tara van der Werk kende ta e actual Miss Teen Aruba International 2025, y ta un hoben cu un pasion grandi pa nos aminalnan y ta voluntario na un veterinario y ta papia na bienestar di un bon cuido y bo mascota, ademas Tara ta un hoben cu ta studia bon y kier motiva tu hoben pa conoce nan poder y traha pa semper ta e mihor version di bo mes.

Tanto Elise y Tara a traha hopi duro durante e ultimo lunanan riba nan pasarela, self expresion, cultura general, riba e parti di entrevista cu hurado, talento y mas.

Sigur GLW Foundation ta sumamente orguyoso di Aruba su representantenan pa Nuestra Belleza International. Keda pendiente paso nos lo trece mas informacion di nos candidatanan na Punta Cana.

Noticia Internacional

Nacionnan Uni: 51% di e poblacion di Haiti ta sufri di hamber



PORT-AU-PRINCE: Malnutricion y hamber infantil a aumenta den forma alarmante na Haiti, unda 51% di e poblacion total ta sufri di hamber agudo, un record nobo pa e pais, segun datonan publica dialuna pa World Food Program (WFP).

"Un record di 5.7 miyon hende—51 porciento di e poblacion total—ta experenciando nivelnan agudo di hamber actualmente, un aumento di 3 porciento for di aña pasa," WFP a bisa den un declaracion, citando datonan di e ultimo analisis di Clasificacion di Fase di Seguridad di Alimento Integral (IPC).

E tasanan di malnutricion tambe a aumenta bao di muchanan bao di cinco aña, segun ICF, y WFP ta adverti cu hende muhe, mucha y famianan desplasa ta esnan mas afecta pa e crisis prolonga di Haiti.

Violencia arma, decadencia economico, inflacion persistente, y produccion agricola pober ta sigui empeora e crisis den e nacion Caribense, unda alrededor di 4.239 persona a muri den e prome ocho lunanan di e aña aki, segun datonan di Alto Comisario di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano.

Si e tendencianan actual persisti, mas cu 5.9 miyon hende por enfrenta inseguridad di cuminda agudo of pio pa maart 2026, segun WFP, cu ta señala cu den e departamentonan di Noordwest y West, incluyendo Port-au-Prince, e tasanan di malnutricion a alcansa nivelnan critico (Etapa 4) of mas halto.

Ademas, un calculacion di 1.3 miyon Haitiano desplasa pa motibo di violencia arma ta entre esnan mas afecta pa inseguridad di cuminda.

Tres di cada cuatro persona cu ta refugia na scolnan y edificionan publico ta enfrenta nivelnan di hamber di crisis (IPC 3) of di emergencia (IPC 4), mientras cu condicionnan di sobrepoblacion y anti-sanitario, hunto cu acceso limita na cuminda nutritivo, ta pone baby y muchanan chikito na un riesgo mas grandi di malnutricion.

Den e declaracion, Director di Pais di WFP, Wanja Kaaria a bisa cu e organisacion a aumenta su contesta pa alcansa un "record di 2.2 miyon Haitiano e aña aki," pero e necesidadnan ta sigui surpasa recursonan.

"Si esaki sigui, famianan por cay mas den hamber, y simplemente nos no tin e recursonan pa cumpli cu tur e necesidadnan creciente", Kaaria ta bisa.

E intensificacion di ayudo di cuminda a permiti alrededor di 8.400 hende desplasa pa pasa di nivelnan di hamber catastrofico (IPC 5) pa nivelnan di hamber di emergencia (IPC 4).

En general, asistencia regular di cuminda a reduci e cantidad di Haitianonan cu ta experiencia inseguridad di cuminda na nivel di emergencia (IPC 4) cu aproximadamente 200.000 for di april 2025.

"Cu sosten previsibel, nos por sigui reduci inseguridad di cuminda mientras ta inverti den solucionnan duradero cu ta atende e causa principal di hamber," Kaaria a agrega, enfatisando e importancia di mantene "colaboracion estrecho cu gobiernonan y partnernan" pa "reverti e tendencia di hamber."

E agencia di Nacionnan Uni a bisa cu e mester di 139 miyon dollar den e proximo 12 lunanan pa yega na e famianan mas vulnerabel di e pais.

Gobierno di Guatemala ta ofrece un recompensa di casi 20.000 dollar pa cada miembro di e gang cu a huy for di prizon



CIUDAD DI GUATEMALA: Minister di Interior di Guatemala, Francisco Jimenez, a ofrece dialuna un recompensa di casi 20 mil dollar pa captura di cada un di e 20 miembronan di e gang di Barrio 18 cu a huy for di prizon, mientras tambe a sigura nan cu e lo no renuncia.

Den un conferencia di prensa, e funcionario a indica cu e lo no renuncia di su puesto y tambe a specifica cu lo paga un recompensa di mas o menos 19.500 dollar pa cualkier persona cu suministra informacion cu lo conduci na captura di e miembronan di gang fugitivo.

Jimenez a indica cu e informacion suministra lo wordo trata confidencialmente, y pesey a pidi publico pa tuma contacto cu polis local pa colabora cu autoridadnan y captura e detenidonan cu a huy.

E 20 presonan, miembronan di e gang "Barrio 18", a huy for di e prizon Fraijanes II, situa den e municipio di Fraijanes, mas o menos 20 kilometer zuidwest di centro di Ciudad di Guatemala, gobierno a informa diadomingo.

E Sistema Penitenciario di Guatemala a splica den un comunicado di prensa cu e detenidonan no tabata localisa den di e prizon durante un buskeda, loke a pone cu el a determina cu e miembronan di gang a scapa.

Segun e propio Sistema Penitenciario di Guatemala, e huida no a sosode den un solo momento, sino mas bien durante varios dia y no tabata masal.

E gangnan di Barrio 18 y Mara Salvatrucha actualmente ta den un lucha feroz cu gobierno Guatemalteco pa control di e prizonnan, despues cu nan lidernan a wordo traslada pa e prizon di maximo seguridad Renovacion I dia 31 di juli pa aislamento, loke a conduci na disturbionan den prizon.

Dia 23 di september, Merca a designa e grupo criminal transnacional Barrio 18 como un organisacion terorista, den medio di su campaña pa desmantela rednan di traficacion di droga y desmantela gangnan cu ta menasa seguridad di Merca.

Diadomingo pasa, Embahada di Merca a describi e situacion como "totalmente inaceptabel" den un mensahe a traves di su canalnan oficial.

Noticia Internacional

Venezuela ta anuncia ceramento di su embahadanan na Noruega y Australia y apertura di oficinanan nobo na Africa



CARACAS: Gobierno Venezolano a anuncia dialuna riba ciere di nan embahadanan na Noruega y Australia y apertura di misionnan diplomatico nobo na Zimbabwe y Burkina Faso, un decision cu nan a tuma pa "fortalece aliansanan cu sur global" y como parti di un "realocacion strategico di recursonan."

Den un comunicado, e administracion di Nicolas Maduro a detaya cu e relacionnan bilateral y e asistencia consular na e comunidad Venezolano na Noruega y Australia lo wordo realisa pa medio di "misionnan diplomatico concurente, di cual e detayenan lo wordo anuncia den e proximo dianan."

Venezuela ta reafirma cu e accionnan aki ta refleha su voluntad inquebrantable pa defende soberania nacional y contribui activamente na construccion di un orden mundial nobo basa riba husticia, solidaridad, y inclusion", e gobierno chavista a declara.

Pa loke ta trata e aliansa cu Zimbabwe y Burkina Faso, el a indica cu lo habri embahadanan nobo di Venezuela den e paisnan aki pa fortalece lasonan historico cu e continente Africano y establece misionnan diplomatico residente den dos nacion ruman, partnernan strategico den e lucha anti-colonial y resistencia na presionnan hegemonico.

E embahadanan aki lo sirbi como plataforma clave pa promove proyectonan di cooperacion den agricultura, energia, educacion, mineria, y otro areanan di interes comun", nan a bisa.

Despues di e eleccionnan presidencial di 28 di juli 2024, kende su resultado oficial a duna victoria na Maduro, Venezuela a corta relacionnan, den un solo dia, cu Argentina, Chile, Costa Rica, Peru, Panama, Republica Dominicana y Uruguay, kende su gobiernonan a rechasa e proclamacion di victoria di e lider chavista, loke a conduci e suspencion inmediato contactonan diplomatico.

E anuncio di e ciere y reapertura di e misionnan diplomatico ta bin meymey di e tensionnan renoba entre Caracas y Washington desde augustus despues di e despliegue militar di Merca den Lama Caribe cerca di Venezuela.

E gobierno republicano ta defende e accionnan aki como un operacion contra supuesto traficacion di droga cu ta origina den e nacion Sur Americano, mientras cu e administracion di Maduro ta insisti cu e ta un "menasa" pa trece "cambio di regimen".

Muher ta wordo busca pa supuestamente uza apps di cita pa atraca hombernan di edad avansa na Los Angeles



Autoridadnan di e Condado di Los Angeles ta buscando un muher identifica como Adva Lavie, sospecha di a uza appnan di cita pa localisa, topa y despues atraca hombernan di edad avansa den varios area di e Estado. Segun informe di polis y medionan di comunicacion Mericano manera ABC News y Los Angeles Times, e investigacion ta keda habri y Lavie no a wordo deteni ainda.

E Oficina di Sheriff di e Condado di Los Angeles a informa cu Lavie, kende ta midi 5'7" di haltura, ta pisa 108 liber, tin cabey bruin y wowonan bruin cla, ta wordo busca pa su supuesto vinculo den un serie di atraco di hombernan di edad avansa. E tabata uza plataformanan di cita y medionan social, haciendo su mes como un potencial partner romantico. E tabata uza varios nomber, incluyendo Shoana, Mishana, y Shashana, y asina evita di wordo rastrea.

E investigacion ta indica cu Lavie a gana e confiansa di su victimanan pa medio di combersacionnan y a regla citanan online, cu e meta pa haya acceso na nan cas y horta cosnan di balor.

Polis ta kere cu Adva Lavie tabata opera principalmente den e areanan di Malibu y Lost Hills, aunke ta kere cu otro casonan ta existi den varios bario di Los Angeles. Autoridadnan a destaca e patronchi cu e ta enfoca riba dje: hombernan di edad cu ta busca compania a traves di appnan di cita online.

Polis a indica cu Adva Lavie ta core un Porsche SUV preto of un Mercedes-Benz sedan blanco, vehiculonan cu e tabata alterna entre nan pa evita di wordo localisa facilmente. "Tin varios victima cu a perde pertenencianan personal despues di a topa cu e dama aki a traves di diferente plataforma," un vocero di polis local a bisa.

Mike Johnson a adverti cu e ceramento di gobierno Mericano lo por bira esun di mas largo den historia

Presidente di Congreso Mike Johnson, un republicano, a pronostica cu e ceramento di gobierno federal por bira esun di mas largo den historia, insistiendo cu e lo no negocia cu democratanan te ora nan baha nan demandanan di cuido di salud.

Na Capitol Hill, riba e di diestres dia di e shutdown, Johnson a declara cu e no tabata na altura di e detayenan di e miles di trahadonan federal cu e administracion di Trump a wordo kita for di trabao. E ta un despido masal sumamente inusual, ampliamente mira como un manera pa probecha di e shutdown pa reduci e alcance di gobierno.



"Nos ta den direccion di un di e shutdown mas largo den historia Mericano," Johnson di Louisiana a bisa. E shutdown a para operacionnan rutinario di gobierno, a cera museonan Smithsonian y otro institutonan cultural iconico, y a laga aeropuertonan luchando cu interupcionnan di buelo, causando mas incertidumbre den e economia.

E Camara di Representantenan ta for di sesion, cu Johnson ta nenga di yama legisladornan bek pa Washington, mientras cu Senado, cera dialuna pa e dia di fiesta federal, lo bolbe traha diamars.

Trump a anuncia destruccion di otro barco cu contrabando di droga cerca di Venezuela: seis morto

Presidente di Merca Donald Trump a anuncia diamars un operacion militar cu, segun su declaracionnan, a resulta den morto di seis persona den un atake riba un barco sospechoso di trafico di droga cerca di costa di Venezuela.

E mandatario a compaña su mensahe cu un video preto y blanco cu ta mustra un boto riba lama, sigui pa e impacto di un misil cu a destrui esaki completamente.

Trump a indica cu e atake, autorisa bao di su podernan como 'Commander in Chief', a wordo realisa riba ordo di e Secretario di Defensa den di e area di responsabilidad di e Mando Sur di Merca (US-SOUTHCOM), den awanan internacional.

Segun Trump, e barco tabata vincula na un organisacion terorista designa, tabata transitando un ruta conoci di trafico di droga, y tabata conecta na rednan di narco-terorismo ilicito. Segun informe, inteligencia Mericano a confirma cu e barco tabata transportando droga.

E atake no a laga ningun victima entre forsanan Mericano, Trump a señala den su discurso.

E campaña militar di Washington a lo largo di e costa di Caribe a inclui despliegue di barconan di guera y avionnan F-35, oficialmente dirigi pa combati traficacion di droga den e region.

Trump ta mantene su acusacion publico cu e dictador Venezolano Nicolas Maduro ta dirigi un cartel di droga, loke ta pone autoridadnan Mericano presenta acusacionnan di narcoterorismo contra di dje.



E regimen Venezolano, lidera pa Maduro y pa Minister di Interior Diosdado Cabello, a califica e operacionnan aki como un "agresion arma" cu e meta pa impone cambio di regimen y apodera di e recursonan natural di e pais.

Cabello a anuncia un mobilisacion di tropanan y e plan di defensa "Independencia 200" den regionnan di costa y di frontera, incluyendo e convocatorio di milicia y reservista, como tambe apoyo di pueblonan indigena y mensahenan di apoyo di forsanan militar Latino Americano, segun e comunicado estatal Venezolana de Televisión.

Funcionarionan y aliadonan regional di Venezuela, manera e Aliansa Bolivariano pa e Pueblonan di Amerika (ALBA)—cu ta agrupa Cuba, Bolivia, Nicaragua, Venezuela y otro paisnan—a condena e operacionnan di Merca como un "incursion ilegal" y un intento pa destabilisa e region. E accionnan di Merca tabata tema di debate na Washington, unda parti di Congreso y analistanan huridico ta cuestiona e constitucionalidad di atakenan letal den awanan internacional. Varios representante democrata a pidi detaye tocante e cartelnan considera como "organisacionnan terorista" y a señala cu e Constitucion Mericano ta reserva e poder pa declara guera na Congreso.

Informenan di medionan di comunicacion Mericano a indica e existencia di un memorandum di Departamento di Husticia cu hasta lo autorisa e participacion di CIA den e tipo di operacionnan aki, cu expertonan ta interpreta como un regreso na periodonan di maximo tension den e relacionnan entre Washington y Latino America. Apareciendo dilanti di Senado, Fiscal General Pam Bondi a evita di confirma e existencia di e memorandum y a reafirma e acusacionnan hudicial contra Maduro.

Segun Evan Ellis, un profesor na U.S. Army War College, e probabilidad di escalacion militar ta "50-50" si e situacion no wordo resolve pa fin di aña. Ellis a adverti cu Washington por uza inteligencia pa persigui Maduro of aumenta presion militar, un evaluacion comparti pa otro funcionarionan halto di seguridad di Merca, manera Frank Mora, cu ta considera e proposito final di e campaña insigur, cu ta varia di e lucha contra trafico di droga te na e speransa di trece e collapse di e regimen chavista. Cas Blanco a rechasa un peticion formal pa dialogo haci pa Maduro.

Den e arena regional, Almirante Alvin Holsey, comandante di e Comando Sur di Merca (USSOUTHCOM), a organisa un bishita na Grenada y Antigua y Barbuda diamars pa fortalece e cooperacion di seguridad y evalua e despliegue temporal di radarnan y personal tecnico di Merca na e aeropuerto internacional di Grenada. Funcionarionan di e pais a sigura cu cualkier decision lo wordo tuma basa riba criterionan di soberania y interes nacional.

Francia a suspende e aumento di edad di pensioen bao di presion politico



Prome minister Frances, Sébastien Lecornu, a bisa cu e lo propone pa suspende un plan controversial pa hisa e edad di pensioen di 62 pa 64, pa asina evita e colapso di su gobierno minoritario fragil.

Despues di un siman di agitacion politico intenso, e recien nombra Lecornu a declara den un discurso na e Asamblea Nacional cu e ley, un politica di firma di presidente frances Emmanuel Macron, lo wordo pone na warda te despues di e proximo eleccionnan presidencial na 2027.

Partido Socialista, cu no tabata parti di e coalicion di gobernacion, a exigi e revocacion di e ley, y e oferta di Lecornu a wordo mira como un prerekisito pa posibel sosten socialista.

Diahuebs, Lecornu lo enfrenta dos mocion di desconfiansa, uno di e partido di extrema izquierda France Insoumise y e otro di e partido di extrema derecha National Rally. E dos partidonan no tin suficiente asiento pa tumba gobierno di Lecornu riba nan mes, pero e prome minister por wordo deshaci rapidamente si e socialistanan y otronan di izquierda uni na nan.

"Mi lo propone na Parlamento, cuminsando e augustus aki, pa nos suspende e reforma di pensioen di 2023 te cu eleccionnan presidencial," Lecornu a bisa. "No lo tin aumento di edad di pensioen for di awor te cu januari 2028."



Ta mescos cu ayera Rudy a bai laganos, y aunke su fisico no tey mas, su memoria y su legado ta sigui bibo.

Pa medio di e anuncio aki, Famia Dirks / Martinez ta desea di invita famia, bisiña y conocinan na un misa special, unda nos lo celebra y recorda e bida di Rudy.

E misa special aki ta pa recorda cu 5 aña pasa a dispidi di nos tata, ruman, primo y amigo stima; Rudy - mihor conoci como Pollol.

Bin recorda cu nos na:

Parokia Cristo Rey - Brasil 39 0000
Cura Cabai, Aruba / 6PM / 16-10-'25

Famia Dirks / Martinez

lo kier duna danki na tur esnan cu lo haci parti di e misa ak'i.
Danki tamb'e pa e oracionnan bunita, e apoyo fuerte y tur boso amor.
Nos sa cu Pollol ta mira nos di ariba cu un sonrisa yen di agradecimento y alegria.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIRECTV
E mihor TV na Aruba.
Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas.
Bon prijs, bon servicio.
Yama awo. Cell: 733-5762

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

HANDYMAN 24/7
Painting house / building & warehouse. Welding new & repair, tur trabao di welding. Maintenance all A to Z. Roofing new & repair. Carpentry new & repair.
Nos ta cla pa yudabo. Yama of message awo **Whatsapp: 742-7701**.
Trabao garantiza.

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

TA BENDE
Cortina di cushina grandi tur color, prijs Afl.15,-
Cortina + paña mesa.
Tel: 593-6732 / 280-9999
Washington 158

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Parti di un cas tipo duplex na Sabana Liber Villas di 2 camber y 1 baño, tereno propiedad di 197 m² y pa Afl.275.000,00 (prijs fiho y cash deal via notario.)
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

Interes riba debe di estudio ta baha pa prome biaha den tres aña

AMSTERDAM: E asina yama Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) recien a duna di conoce cu e interes riba e debenan di estudio na 2026 ta baha di 2,57 pa 2,33 porciento.



Ta prome bahada di interes desde cu el a wordo introduci bek na 2023.

Anteriormente e tarifa tabata na 0,46% (2023), 2,56% (2024) y 2,57% (2025).

E porcentahe nobo ta contra pa tur e studiantenan actual y pa alrededor di 260.000 ex studiante cu ta paga nan debe bek den 35 aña.

Pa esnan cu ainda ta cay bao di e sistema bieu (studiantenan di HBO y WO di prome cu 2015 y parti di mbo) y tin un periodo di 15 aña pa caba di paga e debe, e interes ta subi un tiki na 2,29 porciento.

Polis ta investigando caso di secuestro di muhe na Hulanda

HOOFDDORP: Polis a cuminsa un investigacion di gran escala riba e posibel secuestro di un muher di 49 aña di edad procedente di Hoofddorp.

E muher Diaranson mainta 8 di October a sali for di Mosselplaat den Hoofddorp pa bay su trabao na Beverwijk, pero e no a yega eynan nunca.

E muher tabata core den un BMW preto cu e plachi di number G-241-ZP.

Polis ta sali for di e punto di bista cu e muher a wordo secuestra, pero ainda no ta cla unda esey a sosode exactamente y unda e muher por ta.

Diferente team di recherche y e asina yama Team Grootschalige Opsporing ta trahando na un manera intensivo riba e caso aki.

Polis ta haci un yamada urgente na testigonan cu por tin cualkier informacion cu por yuda resolve e caso aki. Tambe ta pidi hendenan den e area cu tin camara of dash cam pa bin dilanti, pasobra kizas por wak algo riba e grabacionnan cu por yuda cu e investigacion.

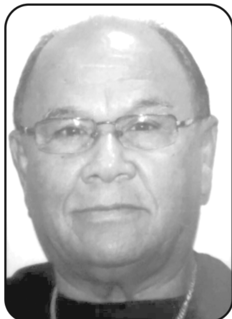




Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil di enfermedad y fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ruben Irving Kock

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Na un y tur cu a hasi oracion pe. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Birgen di Fatima; diabierna 17, diasabra 18 di october pa 7:00 pm y diadomingo 19 di october pa 6:00 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



CONDOLENCIA



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Miriam Virginia Bareño

Ex-Colega di Alhambra Casino y
Mama di nos empleado / colega, Paulus Laclé

Nos mas sincero condolencia na
su yiu nan, nieto/a nan, ruman nan y demas famia nan.
Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu Miriam sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di

Juanita Conception Lampe-Trimon
***05-12-1926 - †14-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Directie
Informatievoorziening en
Automatisering

Staf y Personal di Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA)

Ta anuncia fayecimento di

Mercedes Maria van der Linde-Semeleer
Miho conoci como Mer

Na bida ex colega di Directie Informatievoorziening en Automatisering

Nos mas profundo condolencia na famia y nos coleganan pa e gran perdida di Sra. Mercedes Maria van der Linde - Semeleer

Cu Dios duna boso hopi forsa den e dianan dificil aki y cu Mer sosega na paz den brasa di Señor

Oracion pa awe:

Señor, duna mi un curason puro.
Yuda mi stima mi prohimo, siña mi ta generoso y asina biba un bida agradabel na Bo awe y semper…



AMEN.
G.C.P.A

No keda asombrá pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo yega e dia ku tur e hendenan ku ta den graf lo tende stèm di e Yu di hende, i nan lo Sali
Huan 5:28-29A

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Frida Thielman-Ruiz
***2 December 1932 - †12 Oktober 2025**

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diabierna, 17 di oktober 2025 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Gabinete AVP-FUTURO ta anuncia fayecimento di



Sr. Oscar S. Wyatt, Jr.

☀ 11 di juli 1924 † 8 di oktober 2025

Lider visionario
Iniciado di Coastal Refinery Aruba
Un pilar den desaroyo di nos industria petrolero

Gobierno di Aruba ta extende su mas profundo condolencia na famia y amigonan di sr. Wyatt, Jr., specialmente na Minister Melvin G. Wyatt-Ras y su esposo, sr. Oscar "Trey" Wyatt III.

Acto di entiero lo tuma luga 15 di oktober 2025 na Texas, USA.



Aruba Ariba

Aruba mi patria stima
Aruba mi isla encanta
Chikito na tamaño
Pero noble y grandi di curason (2x)

Aruba ariba den tur sentido
Aruba ariba den tur aspect
Si tin un perla den henter Caribe
Anto ta Aruba cu tur siguridad (2x)

Cu orguyo m'a nace riba
Aruba Y dia di mi morto
Mi deseo ta riba 'Ruba
Y si tin un perla den henter Caribe
Anto ta Aruba cu tur siguridad (2x)

Dankbaar voor alles wat je tijdens leven aan ons hebt meegegeven lieve mama, oma, dudu en schoonmoeder.

We laten je uit liefde los, intens verdrietig, maar met het geloof en de hoop dat we weer met elkaar herenigd worden.

Den nos pensamento semper hunto cu bo lo nos ta.
Y ta nos esperansa cu'un dia nos tur lo ta semper uni.

Pascualita Berwald - Lopez

echtgenote van

Luc Berwald †

☆ Aruba, 25 december 1941 † Bilthoven, 8 oktober 2025

Op woensdag 15 oktober van 18.30 tot 19.15 is er een mogelijkheid om afscheid te nemen van Shonlita/Pas in uitvaartcentrum Den en Rust DELA, Frans Halslaan 25 in Bilthoven.

We nodigen jullie uit om samen met ons de afscheidsdienst bij te wonen op vrijdag 17 oktober om 10.00 uur in de H. Michaëlkerk, Kerklaan 31 in De Bilt.

De dienst is tevens te volgen via livestream met code:
www.arvideo.nl/pascualita
Wachtwoord: pbl

Frances en Ole
Sharon en Josh, *Zevy*
Cathlin en Yannick, *Flynn, Austin*
Megan en Sam

Chetty en Roelof
Daniël, Thomas

Naar wens van mama verzorgen wij de bloemen zelf.
Wie toch iets wil geven, er vindt een collecte plaats in de kerk.

Correspondentieadres:
Orionlaan 90, 1223 AJ Hilversum

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra